



Des Lys de Caroline pour des Orléanais d'exception



**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Afin de récompenser des gens de sa circonscription qui ont contribué au bien-être de leur communauté et qui en sont devenus des modèles, la députée de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix, Caroline Desbiens, a remis 45 Lys, dont 11 à des Orléanais, le 28 septembre, à l'Auberge Baker, de Château-Richer.

Après avoir honoré 10 insulaires en 2021, M^{me} Desbiens a récidivé en remettant un Lys en métal et un certificat confectionné à la main au jeune héros Théo Ferland, de Saint-Pierre, aux copropriétaires de Potager France Marcoux, de Saint-Laurent, Laurie Bégin et France Marcoux, au Dr Paul Bonenfant, de Saint-Jean, à la grande bénévole originaire de Sainte-Famille, Marie Blouin, et à l'entreprise Cassis Monna & filles, de Saint-Pierre.

SUITE EN P.2

SUITE DE LA UNE

Des Lys de Caroline pour des Orléanais d'exception

Des Lys de Caroline ont été attribués à titre posthume à l'ethnologue et historien de Saint-Jean, feu Yves Laframboise, et à la copropriétaire de l'Auberge La Goélique et grande bâtieuseuse de Sainte-Pétronille, feu Andrée Marchand.

«Le Lys de Caroline représente pour moi une grande fierté et une stimulation à poursuivre mon engagement à l'île d'Orléans et sur la Côte-de-Beaupré. Faut faire notre part pour donner au suivant! La pomme ne tombe jamais loin de l'arbre. J'ai suivi le modèle de mes parents», a commenté la rédactrice bénévole à *Autour de l'île* et vice-présidente de la Fondation François-Lamy, Marie Blouin.

Comptant près de 3 000 patients soignés pendant près de 40 ans à l'île d'Orléans, Dr Paul Bonenfant a déclaré qu'il continue sa pratique auprès de personnes aînées.

«J'espére que la vie va me donner encore des années. C'est une fierté de vivre à l'île d'Orléans», a confié le petit-fils d'Alphonse Bonenfant.

Prenant la parole au nom de l'entreprise Cassis Monna & filles, Catherine Monna a mentionné être remplie de fierté du fait que des entreprises soient dirigées de plus en plus par des femmes. Les filles Anne et Catherine Monna constituent la cinquième génération de liquoristes et leur entreprise a remporté une trentaine de prix aux quatre coins de la planète.

À 12 ans, Théo Ferland n'a écouté que son courage pour sauver de la noyade Jean-Pierre Boily et ses enfants Alice et Émile, le 16 août 2023, près du pont de l'île.

«C'est très important et apprécié pour moi», a affirmé le Grand Mammouth 2023 de Télé-Québec.

«Je suis tellement fier de lui. Ça va le suivre toute sa vie. Il est tellement humble de ce qu'il a fait», a noté sa maman, Cindy Langlois.

Représenté par son fils Félix Genest Laframboise, le regretté Yves Laframboise a marqué le Québec par sa connaissance du patrimoine architectural et son travail de sensibilisation. Il a travaillé à faire l'inventaire des biens culturels au ministère des Affaires culturelles du Québec (aujourd'hui ministère de la Culture).

Professeure et femme d'affaires, Andrée Marchand s'est impliquée bénévolement dans presque tous les organismes de promotion et de développement de son île d'Orléans chérie et s'est impliquée dans la cause du Manoir Mauvide-Genest pendant des décennies. Présidente de l'ancien Centre local de développement de l'Île d'Orléans, elle a aussi participé à la création de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc et a longtemps siégé à la Société de mise en valeur de l'Île d'Orléans.

Son conjoint, Alain Turgeon, a accepté le Lys de Caroline en présence de membres de la famille. «Même si elle nous a quittés, elle est toujours là. Elle mérite

bien cet hommage. Je suis fier pour elle», a commenté M. Turgeon, avec émotion.

Ferme maraîchère depuis 12 générations, à Beauport, Potager France Marcoux a acquis des terres à l'île d'Orléans. «Je suis très fière de la relève qui s'occupe de la ferme afin de produire de bons légumes bio», a lancé France Marcoux.

«Quand j'ai imaginé cette distinction, je voulais qu'elle reflète les valeurs d'entraide et de ténacité de la société québécoise. Ils sont source de fierté et de motivation afin de rendre le monde meilleur dans chaque aspect de notre vie», a déclaré Caroline Desbiens.

Les Lys de Caroline ont été créés par l'artiste charlevoisien Ludovic Gervais.

En couverture : L'ensemble des lauréats honorés le 28 septembre en compagnie de Caroline Desbiens. © Marc Cochrane

Absents lors de la cérémonie, l'ex-membre des Cyniques, André Dubois, de Saint-Laurent, ainsi que les copropriétaires de Cidrerie et Verger Bilodeau, Sandra Ouellet et Claude Bilodeau, font aussi partie des lauréats.



Caroline Desbiens s'adressant aux lauréats des Lys de Caroline.

© Marc Cochrane

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE



ÉQUIPE CONSEIL
GOSSELIN DIONNE

Période	1 ^{er} septembre 2023 au 31 août 2024
Profil	Équilibré
Gestion	monPatrimoine Unifié
No Modèle	1112
Rendement	13,6%

Stéphane Gosselin, MBA, B.A.A.
Conseiller principal en gestion de patrimoine
418 649-2540
stephane.gosselin@bnc.ca

Andrée-Ève Dionne, MBA, B.A.A.
Conseillère en gestion de patrimoine
418 656-8469
andree-eve.dionne@bnc.ca

fbnfp.ca/gosselin-dionne

Financière Banque Nationale – Gestion de patrimoine (FBNGP) est une division de la Financière Banque Nationale inc. (FBN) et une marque de commerce appartenant à la Banque Nationale du Canada (BNC) utilisée sous licence par la FBN. FBN est membre de l'Organisme canadien de réglementation des investissements (OCRI) et du Fonds canadien de protection des investisseurs (FCPI) et est une filiale en propriété exclusive de la BNC, qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA: TSX). • Les opinions exprimées ne reflètent pas nécessairement celles de la Financière Banque Nationale. Les renseignements contenus aux présentes ont été obtenus de sources que nous croyons fiables, mais ne sont pas garantis par nous et pourraient être incomplets. Les opinions exprimées sont basées sur notre analyse et interprétation de ces renseignements et ne doivent pas être interprétées comme une sollicitation d'offre d'achat ou de vente des valeurs ci-mentionnées. La valeur des parts et le rendement varieront, et le rendement passé peut ne pas être révélateur du rendement futur. La FBN peut agir à titre de conseiller financier, d'agent fiscal ou de souscripteur pour certaines des compagnies mentionnées aux présentes et peut recevoir une rémunération pour ses services. La Financière Banque Nationale et/ou ses officiers, administrateurs, représentants, associés peuvent être détenteurs des valeurs mentionnées aux présentes et peuvent exécuter des achats et/ou des ventes de ces valeurs de temps à autre sur le marché ou autrement. Les titres mentionnés dans cette chronique ne s'adressent pas à tous les types d'investisseurs, veuillez contacter votre conseiller en placement. Veuillez lire le formulaire du programme d'investissement monPATRIMOINE Unifié avant d'investir.

Nicholas Roy premier directeur général de la Caisse Desjardins de la Chute-Montmorency–Île-d'Orléans

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La direction générale de la nouvelle Caisse Desjardins de la Chute-Montmorency–Île-d'Orléans, qui sera officiellement constituée le 1^{er} janvier 2025, a été confiée à Nicholas Roy. Il ne sera pas dépayssé, car il exerce la fonction de directeur général de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans depuis 2021.

Les membres des conseils d'administration des Caisse Desjardins des Chutes Montmorency et de L'Île-d'Orléans en ont fait l'annonce par voie de communiqué, le 3 octobre.

Détenant un baccalauréat en administration des affaires de l'Université du Québec à Trois-Rivières, une maîtrise en administration des affaires (M.B.A.) de l'Université du Québec à Montréal, en plus d'être détenteur d'un diplôme en planification financière de l'Institut québécois de la planification financière, l'ex-directeur Marché des particuliers et développement des affaires de la Caisse de Limoilou (2017-2021) compte 19 ans d'expérience au sein du Mouvement Desjardins, dont 10 ans dans des postes de gestion.

« C'est avec fierté que j'accepte ces nouvelles responsabilités. Nous commençons dès maintenant à mettre tout en œuvre pour assurer une continuité d'affaires harmonieuse au bénéfice de nos membres. Le processus de transition s'effectue intensivement afin de répartir les tâches adéquatement en prévision du début de la nouvelle caisse. Je remercie les administrateurs de leur confiance et j'ai bien hâte de relever ce nouveau défi, entouré d'une équipe formidable », a souligné le Lévisien de 43 ans.

Une première rencontre regroupant tous les employés des deux entités a eu lieu le 15 octobre au Manoir Montmorency.

Avec un actif global de près de 1,5 G\$, la Caisse Desjardins de la Chute-Montmorency–Île-d'Orléans compte quelque 31 000 membres desservis par trois centres de services complets et une équipe de 70 employés.

À la suite des assemblées générales extraordinaires tenues simultanément par les deux caisses concernées, le 10 juin dernier, les membres de celles-ci ont voté massivement en faveur du projet de regroupement proposé. Les directeurs généraux des deux caisses travailleront ensemble jusqu'en décembre 2024, moment où le directeur général actuel de la Caisse Desjardins des Chutes Montmorency, Stéphane Dubé, prendra sa retraite.

La création de cette nouvelle caisse, le 1^{er} janvier 2025, occasionnera peu de changements pour les membres. Au besoin, des informations supplémentaires concernant certaines modifications techniques leur seront communiquées dans les prochains mois.

La première assemblée générale annuelle de la Caisse Desjardins de la Chute-Montmorency–Île-d'Orléans aura lieu en avril 2026. D'ici là, le conseil d'administration comptera cinq membres de la Caisse de L'Île-d'Orléans et huit de la Caisse des Chutes Montmorency.



Nicholas Roy occupe le poste de directeur général de la Caisse de L'Île-d'Orléans depuis 2021.

© Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans

Le patrimoine religieux à l'honneur à la Maison de nos Aïeux

Caroline
LECLERC

cleclerc@autourdelile.com



Une nouvelle exposition temporaire a été dévoilée au public le 3 octobre dernier à la Maison de nos Aïeux. *L'île d'Orléans, 350 ans de patrimoine religieux* est le fruit d'une étroite collaboration entre la Fondation François-Lamy et la Fabrique de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans.

Tout a débuté lorsque Jean-Charles Paquet, administrateur de la fondation, a voulu céder une collection de peintures de l'artiste peintre de Sainte-Famille Raymonde Daigle, qui illustre les chapelles et églises de l'île d'Orléans.

Plusieurs autres éléments du patrimoine religieux ont été rassemblés afin de mettre sur pied l'exposition, notamment deux artefacts d'importance.

Une imposante statue qui se trouvait auparavant en façade de l'église de Sainte-Famille constitue l'une des pièces maîtresses à contempler dans la salle d'exposition, ainsi qu'un tabernacle créé en 1767 par Gabriel Gosselin et venant de la chapelle de procession du village.

Fait intéressant, la première exposition tenue par la Fondation François-Lamy a eu lieu vers la fin des années 1980 et traitait de l'art religieux.

L'exposition sera accessible aux visiteurs jusqu'à la fin de septembre 2025.



Deux des objets en vedette de l'exposition sur © Caroline Leclerc le patrimoine religieux présenté à la Maison de nos Aïeux.

Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Dany M. Leclerc
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

Des projets à réaliser? Contactez-nous!

Ensemble, pour de meilleurs

RÉSULTATS

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Opinion *gratuite* de la valeur marchande de votre propriété.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062
danym.leclerc@remax-quebec.com

Tranquill-T
RE/MAX

Le bénévolat qui fait grandir

Marie
BLOUIN

marieb0708@outlook.com

Récemment, j'ai reçu le Lys de la députée de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix, Caroline Desbiens, pour mon bénévolat consacré à diverses causes à l'île d'Orléans, dont le journal que vous tenez entre les mains ou lisez en ligne. Cette belle reconnaissance me pousse à aller plus loin, à me dépasser et à donner encore plus au suivant.

Cet hommage, que d'autres personnes de l'île ont mérité le 28 septembre dernier, m'a fait prendre conscience à quel point *le bénévolat, c'est important*. Et l'idée de Caroline Desbiens de créer un hommage à cet égard fait bien des heureux tout en motivant d'autres personnes à s'investir pour se dépasser dans des causes ou autres secteurs d'activités qui font rayonner le Québec.

Pour ma part, j'ai grandi dans une famille où le bénévolat était au cœur de nos vies. Mon père et ma mère, Georges Henri et Denise, ont donné beaucoup à l'île d'Orléans sur le plan culturel surtout. Ils m'ont

transmis cet héritage qui est devenu une passion avec le temps. Et je leur dis merci, car le bénévolat m'apporte beaucoup, maintenant. Il m'offre l'occasion de rencontrer des gens intéressants, de mieux les connaître, d'apprendre et d'apporter ma petite contribution à l'île que je chéris encore plus avec les années.

Peu importe où je suis, je m'y sens bien : à Sainte-Famille, Saint-Jean, Saint-Laurent, Sainte-Pétronille, Saint-Pierre, Saint-François. Toutes ces municipalités m'émerveillent toujours, comme au premier jour. Et aujourd'hui, je me réjouis d'être chez nous en lien avec ce monde et devant tant de beauté. Bref, je m'y sens investie !

Et ce que je donne aux autres avec le journal, la Fondation François-Lamy, la Télé d'Ici et la Société

J'ai grandi dans une famille où le bénévolat était au cœur de nos vies.

d'histoire et de patrimoine de la Côte-de-Beaupré et de l'Île d'Orléans me porte à apprécier d'où je viens.

Donc, le bénévolat rapporte beaucoup ! Pas juste de la gratitude, mais surtout l'impression de faire quelque chose de bien pour quelqu'un d'autre. Il y a sûrement une cause qui vous interpelle ? Pensez-y !

À votre tour, pour relever de nouveaux défis et vous épanouir tout en donnant aux autres, n'hésitez pas à vous engager dans des organisations ou à l'Association Bénévole de l'Île d'Orléans. Le besoin est là ! Et c'est tellement enrichissant !

ACTUALITÉS

CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE L'ABIO

Enrichir la communauté au-delà du bénévolat

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Si l'Association Bénévole de l'Île d'Orléans (ABIO) réussit à maintenir des services à domicile comme la popote roulante et l'accompagnement-transport à coût abordable, elle le doit à la générosité de la population. La campagne de financement qui a permis d'amasser 65 000 \$ en 2023-2024 revient donc en force ce mois-ci.

Selon la directrice générale de l'ABIO, Dominique Loiselle, le gouvernement provincial contribue au fonctionnement de l'organisme orléanais pour les programmes, les salaires et le loyer, mais pas pour les services de maintien à domicile.

« S'amorçant en novembre, la campagne de financement effectuera un blitz avant les Fêtes. Des lettres seront postées aux gens de l'île et les 250 donateurs recevront une lettre personnalisée avec le rapport annuel », a précisé M^{me} Loiselle.

« L'ABIO ne refuse aucun service aux gens qui n'ont pas les moyens de payer. C'est dans sa mission de répondre aux besoins de la collectivité. L'ABIO affiche une bonne santé financière, mais elle souhaite créer une réserve en prévision des besoins éventuels de la communauté », a mentionné

le trésorier du conseil d'administration de l'ABIO, Gaétan Turmel.

À noter que 95 % des dons, qui peuvent être effectués via le site internet abiorleans.ca, vont aux services aux insulaires.

« On est gagnant de s'occuper de nos amis, de nos voisins qui ont pilé sur une pelure de banane », a commenté M. Turmel.

Les dons peuvent être effectués du vivant de la personne mais aussi in memoriam, après son décès.



La popote roulante constitue un des services que l'ABIO veut continuer à offrir à un prix abordable.

© ABIO

France Goulet et Valérie Huot: femmes, mères et pompières titulaires

Laure-Marie
VAYSSAIRAT

info@autourdelile.com

Parmi les neuf pompiers volontaires de la cohorte de l'île d'Orléans qui ont obtenu leur certification Pompier 1 à la fin septembre, deux femmes se distinguent: Valérie Huot et France Goulet, toutes deux résidentes de Saint-Laurent.

Après trois ans et plus de 300 heures de formation mêlant théorie et pratique, ces deux amies ont su relever un défi de taille, jonglant avec leur travail, leur vie de famille et leurs responsabilités maternelles. Un sacrifice qui, selon elles, valait la peine de prendre part à ce programme qui s'adresse à toute personne désirant occuper un poste de pompier dans l'une des municipalités du Québec ayant une population de moins de 25 000 habitants.

Approchées en même temps pour joindre les rangs des pompiers volontaires, elles ont été portées vers le succès grâce à leur détermination, leur courage et leur fierté. Tout au long de leur parcours, elles soulignent n'avoir jamais ressenti de préjugés ni subi de traitement de faveur.

« Hommes, femmes, jeunes ou moins jeunes, nous étions tous des pompiers, sur un pied d'égalité », affirment-elles.

Leur directeur de caserne, Mario Goulet, avait pour seul objectif de tirer le meilleur de chacun, en travaillant sur les forces et les faiblesses individuelles afin d'optimiser l'efficacité et la sécurité des interventions.

Le dialogue a toujours été facile, tant avec la direction de la caserne qu'avec les autres membres de l'équipe. Selon France et Valérie, la présence de femmes au sein d'une caserne est un véritable atout. Bien que la force physique puisse varier, elles insistent sur le fait que leur force morale et leur sensibilité sont des atouts précieux lors des interventions.

Des difficultés, elles en ont rencontré: démarrer une scie à chaîne, rentrer dans son bunker (pantalon

de pompier) à plus de six mois de grossesse ou déplacer un corps qui fait près de deux fois leur poids. Mais leur détermination et l'encouragement de leurs collègues à grand coup de « t'es capable » les ont amenées à la réussite.

Et puis: «Avec l'adrénaline, notre force physique est même surprenante», ajoutent-elles avec un sourire.

Leur réussite confirme une réalité incontournable: aujourd'hui, il n'y a plus lieu de faire une distinction entre être une femme ou un homme pompier. Ce qui importe véritablement, c'est de remplir ce rôle avec compétence et engagement, dans le but unique de protéger et de servir la communauté.

Valérie et France encouragent d'ailleurs d'autres personnes à envisager de devenir pompiers volontaires.

Bien que les effectifs de Saint-Laurent soient complets, d'autres municipalités de l'île d'Orléans recherchent activement des volontaires.

Elles aimeraient également sensibiliser les Orléanais à la prévention, à l'importance pour chaque famille de faire un plan d'intervention familiale.

Pour l'avenir, elles veulent continuer à s'améliorer, acquérir de l'expérience, et passer leur permis 4 A pour pouvoir conduire les camions.

France et Valérie, par leur exemple, inspirent et renforcent l'idée qu'au-delà des différences physiques, c'est la solidarité et l'amour du métier qui permettent à chacun de contribuer à la sécurité de la communauté. Leur succès est une véritable source d'inspiration.



France Goulet et Valérie Huot, deux résidentes de Saint-Laurent, deux pompières certifiées.

© Laure-Marie Vayssairat

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le règlement sur le feu vert clignotant permet aux pompiers d'utiliser un feu vert clignotant lorsqu'ils doivent utiliser leur véhicule personnel pour un déplacement d'urgence vers la caserne ou les lieux d'une intervention.

**TRAVAUX
D'EXCAVATION**

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — AGRICOLE

LES EXCAVATIONS
Richard Gosselin

RBQ : 1856-4716-00

418 829-3136

MICHAEL 418-933-1586

RICHARD 418-563-5910



exrichardgosselin@hotmail.com

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- **EXPERT en installation fosse septique**
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Inspection par caméra
- Travaux en espace restreint
- **Raccord égout sanitaire et pluvial**
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres
- Transport en vrac (terre, sable et gravier)

APCHQ HYDRO-KINETIC Ecoflo[®] ENVROSEPTIC BIONEST

Le patrimoine immatériel populaire à l'île d'Orléans

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La 28^e édition des Journées de la culture aura permis de constater que le patrimoine immatériel connaît du succès à l'île d'Orléans. Quelque 366 personnes ont pris part aux différentes activités présentées du 27 au 29 septembre.

Selon la conseillère culture et communications de la MRC de L'Île-d'Orléans, Dominique LeBlanc, 226 personnes ont participé à l'une ou l'autre des activités gratuites : 65 à la danse traditionnelle à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, 25 à la randonnée chantée au Camping de la Pointe, 30 aux contes din patates au Manoir Mauvide-Genest, 87 à la démonstration d'outils anciens à la Maison Drouin et 19 à la démonstration de percussions et de musique traditionnelle au Parc-des-Ancêtres. En plus, 140 personnes se sont rendues au Parc maritime de Saint-Laurent où plusieurs activités avaient été organisées.

« La soirée de danse traditionnelle a permis de revivre les belles soirées de danse de Saint-Pierre ou d'ailleurs à l'île. Un hommage a d'ailleurs été rendu à Guylaine Turcotte, dont c'était l'anniversaire, ce soir-là. De 1994 à 2000, durant plus de 330 samedis soirs, elle a fait danser bien des gens en transmettant avec fierté notre patrimoine musical. Son talent et son dévouement ont maintenu vivantes nos traditions », a commenté M^{me} LeBlanc.

« Les résidents de l'île ont apprécié la présence d'activités à travers tout le territoire et les liens avec les lieux culturels et naturels, ce qui a permis d'avoir un accès rapproché à une ou plusieurs activités pendant

la fin de semaine. D'autres participants avaient volontairement fait le chemin depuis la Capitale-Nationale ou Chaudière-Appalaches pour venir participer à une ou plusieurs activités de notre programmation. Ces visiteurs ont évidemment étiré leur passage à l'île pour profiter des nombreux attraits et commerces et des lieux. La culture a des retombées économiques », a-t-elle poursuivi.

M^{me} LeBlanc a souligné que certains participants ont attrapé des activités par hasard, d'autres avaient soigneusement construit leur itinéraire en fonction de

la programmation. Dans tous les cas, des rencontres avec des artistes et artisans passionnés ont eu lieu et les savoirs traditionnels ont été partagés avec les participants.

Les activités inscrites à la programmation des Journées de la culture à l'île d'Orléans ont été concoctées par Ès TRAD, le Centre de valorisation du patrimoine vivant, de concert avec la MRC de L'Île-d'Orléans et ont été rendues possibles grâce au projet *Les Rencontres Hydro-Québec* des Journées de la culture.



Les amateurs de contes et légendes se sont réunis au Manoir Mauvide-Genest.

© MRC de L'Île-d'Orléans

CURIOSITÉ DE L'ÎLE D'ORLÉANS

La légende de la pointe aux taureaux



Pierre
LAHOUD

plahoud@autourdelile.com

Au sud de la pointe de Sainte-Pétronille, il existe un courant très fort que les marins appellent la pointe aux taureaux.

Certains disent même que c'est l'eau de la chute Montmorency qui a traversé le versant nord pour venir tourbillonner à sa sortie et créer ces remous si dangereux. En fait, le remous de Sainte-Pétronille craint par les gens de la mer est un contre-courant qui se situe le long des rives. Le bateau qui s'y laisse entraîner peut sombrer rapidement.



La pointe aux taureaux est située à l'extrémité de Sainte-Pétronille.

© Pierre Lahoud

Une nuit, un capitaine de goélette qui faisait le transport de marchandises entre les îles et Québec revenait à son port d'attache à Saint-Jean. Une fois rendue à la pointe ouest de l'île, la goélette du capitaine Joseph-Bellarmin Noël – fatigué et distrait – est prise dans un grand remous et se met à tournoyer comme une toupie.

Le danger de sombrer est énorme. Le capitaine Noël, complètement dépassé par les événements, se met à implorer la Vierge des marins et, après un long

moment, comme l'aide se faisait attendre et qu'il désespérait, surgissent du fond du fleuve trois immenses taureaux avec des cornes en or de plus de trois pieds de longueur.

Le capitaine lance aussitôt ses amarres qui s'accrochent aux cornes géantes et les taureaux nageant avec force tirent la goélette jusqu'au quai de Saint-Jean.

Depuis ce temps, on appelle ce lieu de remous dangereux la pointe aux taureaux et les marins continuent de la contourner pour ne pas tenter le destin.

Le capitaine Noël, quant à lui, s'est remis de sa frayeur et a continué à naviguer sur les eaux du fleuve en évitant ce passage si dangereux, bien entendu.

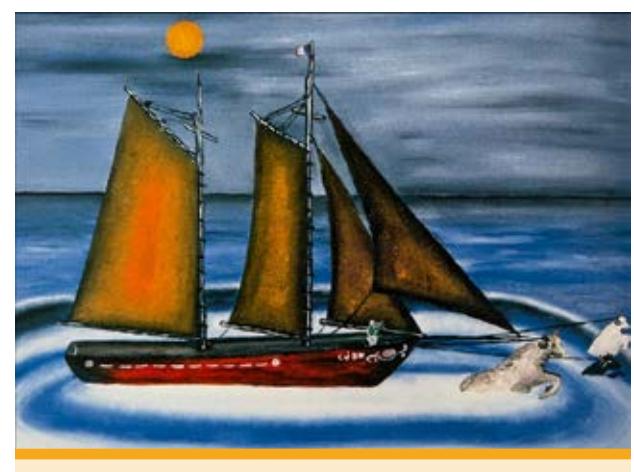


Illustration de Jean-Claude Dupont de la légende de la Pointe-aux-taureaux.

© Jean-Claude Dupont

Marylem ou se nourrir du désir d'aider

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Parce que toute sa jeunesse a été marquée par d'importants stress liés à des problèmes digestifs, Maryse Lemieux, mieux connue professionnellement comme Marylem, a lancé son entreprise et une émission en ligne afin de nourrir son désir d'aider.

Installée à Saint-Laurent en mai dernier afin de réaliser son rêve de petite fille d'habiter à l'île d'Orléans, Marylem a créé l'entreprise Marylem & Cie après avoir effectué un retour aux études à 25 ans alors qu'elle ne digérait plus rien.

«J'ai étudié en nutrition et en naturopathie pour comprendre le fonctionnement du corps humain et pour m'autoguérir. Par la suite, j'ai fondé mon entreprise qui concevait des programmes alimentaires afin de retrouver la vitalité perdue à la suite de la maladie. J'ai développé le syndrome du sauveur», a commenté l'ex-étudiante universitaire en enseignement du français au secondaire.

Elle met à profit ses talents d'artiste multidisciplinaire, de coach en rééquilibrage alimentaire, de conférencière et de cheffe diplômée en réalisant sa passion : la cuisine anti-inflammatoire.

«Ma mission, c'est d'aider à soulager les symptômes chroniques et retrouver la vitalité perdue. L'émission *Le placard des artistes* permet justement de préparer des recettes qui facilitent la digestion, tout ça en compagnie du coanimateur bénévole, l'auteur-compositeur-interprète et invité de la première saison, Guillaume Leclerc, du chef Éloi Leclerc et d'un artiste invité à chaque épisode», a affirmé l'Orléanaise qui souffre du syndrome du côlon irritable.

Les 17 épisodes de la première saison sont diffusés à la radio LP Web et sur YouTube.

«Pour la deuxième saison, le producteur Samuel Taillefer a voulu amener le projet à un autre niveau. Grâce au site internet labeauteduquebec.ca l'émission est diffusée en ligne. Une nouvelle émission est présentée tous les deux dimanches», a-t-elle précisé.

«Le titre de l'émission signifie que je veux ainsi sortir du placard, de ma coquille, accompagnée de gens qui partagent les mêmes valeurs que moi. C'est un rendez-vous pour découvrir comment changer le monde, une assiette à la fois», a commenté

[Suite en page 8](#)



Les principaux artisans du cinquième épisode de la première saison web du *Placard des artistes*: Mégane Fortin, Chantal Gingras, Éloi Leclerc, Marylem, Jacinthe Duclos (Chef J) et Guillaume Leclerc.

© Bruno Savard

TOITURES
ILE D'ORLEANS INC.
418 667-0041

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!

Profitez du bel été indien pour prendre soin de votre toiture !

Signez votre contrat 2025
avant le 30 novembre 2024
et obtenez un
**RABAIS DE
250\$!**



Toitures de tous genres
CONTACTEZ-NOUS POUR
UNE ESTIMATION GRATUITE!



Suivez-nous
sur Facebook

Yoland Therrien, propriétaire
Résident natif de l'île d'Orléans
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4
www.toituresiledorleans.ca
RBQ: 8002-6701-83

Suite de la page 7

MARYLEM OU SE NOURRIR DU DÉSIR D'AIDER

l'autrice-compositrice-interprète qui chante et danse depuis l'âge de 5 ans.

Le cinquième épisode sera diffusé le 3 novembre et mettra en vedette Mégane Fortin (Meg), artiste peintre de réputation internationale âgée de 15 ans seulement. Le Placard des artistes consacre aussi du temps d'antenne aux entreprises qui contribuent à l'émission. Le cinquième épisode a été enregistré dans la cuisine de l'architecte et artiste peintre de Saint-Laurent, Chantal Gingras.

NOURRIR LES ENFANTS EN CLASSE

Toujours dans sa volonté de venir en aide aux gens moins fortunés, Marylem s'est associée avec la Fondation ADICI (Aide au développement individuel et collectif international) afin que des repas qu'elle prépare bénévolement chez elle soient remis à des familles défavorisées pour que leurs enfants puissent avoir de quoi manger dans leur boîte à lunch, à l'école.

Marylem fait partie de la Tablée des Chefs qui existe depuis 2000 dans la région de Québec et qui priorise la sécurité alimentaire.

Pour information : marylem.ca

Erratum

Dans le reportage en page 13 du numéro de septembre 2024, on aurait dû voir une photo des Antiquités île d'Orléans. Nos excuses.

De la Russie à l'île d'Orléans, de la guerre à la paix

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Parce que le Canada prône la paix, la famille de l'Ukrainienne Oksana Mukhina a décidé de quitter Moscou où elle a vu sa qualité de vie se détériorer depuis que la Russie est entrée en guerre avec sa mère patrie en 2022. En juillet dernier, Oksana, son conjoint et son fils ont élu domicile à l'île d'Orléans, une terre d'accueil qu'ils chérissent déjà.

La route qui les a menés au Québec était parsemée d'embûches et Oksana Mukhina a accepté de raconter son aventure dans une entrevue en anglais avec l'auteur de ces lignes.

« Je possède un permis de travail ouvert jusqu'en 2027 au Canada. Nous louons une belle maison ancestrale à Saint-Laurent et mon mari, mon fils et moi faisons le ménage à l'Auberge internationale de Québec sur la rue Sainte-Ursule dans le Vieux-Québec. L'atmosphère y est conviviale et les gens sont gentils, ce qui signifie beaucoup pour moi », a confié la dame de 48 ans.

Elle sait de quoi elle parle car, depuis que Vladimir Poutine a déclaré la guerre à l'Ukraine, en 2022, les jours heureux n'ont pas été légion.

Native de Kiev (Kyiv), la capitale de l'Ukraine, Oksana Mukhina y a grandi et étudié jusqu'à obtenir une maîtrise en histoire, en 1998, à l'Université Taras Shevchenko de Kiev, avant de se rendre à Moscou pour obtenir une maîtrise en enseignement de l'histoire.

Avant de quitter pour Moscou, elle a travaillé dans des médias écrits et électroniques en Ukraine.

Lors de son séjour de 20 ans dans la capitale russe, elle a cumulé une grande expérience dans les médias traditionnels et électroniques.

« Je travaillais comme animatrice d'une émission de musique en parallèle avec mes études en histoire. En 2003, j'ai été invitée par le réseau MTV Russia pour produire une émission de téléréalité incluant des séjours de 25 jours en Australie, en Europe et aux États-Unis. Cela montrait aux gens comment se débrouiller et prendre des décisions rapides. Cela m'a servi », a mentionné l'Orléanaise d'adoption.

Mme Mukhina a appris à vivre dans un nouvel endroit comme immigrante et non comme touriste. « J'en suis venue à regarder le côté positif des choses et à bâtir un réseau de contacts ».

TOUT S'ÉCROULE

Au cours des 20 dernières années dans la capitale russe, Oksana a œuvré comme productrice d'événements et dans les médias, en plus d'enseigner aux ados au cours des sept dernières années.

Février 2022, la Russie attaque l'Ukraine et la vie devient de plus en plus dure pour Oksana et sa famille.

Sans crédit, sans emploi, les premiers jours n'ont pas constitué une sinécure pour les nouveaux arrivants.

« C'est très difficile de travailler et de vivre à Moscou quand tu sais que la ville où vivent tes parents (Kiev) est bombardée. Mes parents ont dû déménager durant 49 jours dans le centre de l'Ukraine, loin des zones de bombardement. En Russie, les gens sont opposés à la guerre, mais ne peuvent pas le dire. Ceux qui osent en parler ou portent les couleurs

du drapeau de l'Ukraine (bleu et jaune) reçoivent des amendes ou sont enfermés en prison. En plus, il y avait encore des restrictions en lien avec la COVID », a raconté la dame avec émotion.

Le couple possédait un appartement à Moscou et il a fallu six mois pour parvenir à le vendre, car beaucoup de gens voulaient quitter la ville, donc de nombreuses propriétés étaient mises en vente.

« Nous avons réussi à vendre notre appartement pour aller vivre dans un pays neutre. Mon fils et moi sommes arrivés au Canada le 21 mars dernier. Toujours en Géorgie, mon mari a obtenu un visa canadien plus tard. Auparavant, mon fils de 23 ans est resté 15 mois en Turquie et en Géorgie et moi six mois en Géorgie », s'est-elle souvenue.

Oksana et Artem ont rapidement été confrontés aux rigueurs du climat québécois en débarquant à l'aéroport de Montréal. Comme aucune chambre d'hôtel n'était libre, ils ont pris un autobus en direction de Québec.

« Nous avons trouvé une place dans un hôtel dans le Vieux-Québec en cinq minutes, la Maison Demers, aussi sur Sainte-Ursule. Mon fils et moi y sommes restés pendant deux jours. Nous sommes ensuite demeurés deux semaines à l'Auberge internationale où nous travaillons aujourd'hui », a-t-elle souligné.

Sans crédit, sans emploi, les premiers jours n'ont pas constitué une sinécure pour les nouveaux arrivants.

« C'est dur. Je n'avais jamais vécu ça. Nous avons réussi à louer une maison à l'île d'Orléans grâce à Kijiji. Nous avons rapidement aimé l'île. J'ai commencé à lire des livres sur l'histoire de l'île, en anglais et en français, et mon fils suit des cours d'alphabétisation en français pour les adultes.

Ses projets visent à amener ses parents et sa sœur à l'île d'ici la fin de 2024 malgré l'âge avancé de ses parents.

« Nos façons de vivre sont différentes, mais le Canada est un pays de paix et moi, je veux la paix », a lancé en guise de message d'espoir celle qui s'implique dans sa communauté au niveau de la cuisine collective de Saint-Laurent.



Oksana Mukhina s'implique dans sa communauté au niveau de la cuisine collective de Saint-Laurent.

© Marc Cochrane

MUSIQUE

MICROBRASSERIE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

ÉVÉNEMENTS À VENIR

18 OCT 2024	JONAS TOMALTY - DUO MUSIQUE	
16 NOV 2024	GUILLAUME BOLDOCK - FAIRE SIMPLE - HUMOUR	
6 DÉC 2024	MARTIN PRUNEAU - MUSIQUE	
13 DÉC 2024	TRIO ECHO - BLUES - JAZZ	
20 DÉC 2024	LES BUDDYS - MUSIQUE	
31 DÉC 2024	REDNECK BAND - PARTY DU NOUVEL AN	
25 JANV 2025	DAN ROY - SOIREE COUNTRY	
6 AU 16 FÉV 2025	TERRASSE HIVERNAL - PARTENAIRE CARNAVAL DE QUÉBEC	
8 FÉV 2025	VAL BELZILE - HUMORISTE	
22 FÉV 2025	FRANK BARNS - SOIREE COUNTRY	
6 MARS 2025	NICOLAS GIGNAC - HUMOUR - ILLUSION	
15 MARS 2025	LEBREUX-DROUIN-BOIVIN - SOIREE ST-PATRICK	

BILLETS  **INFOS**

H U M O U R



Pascal-Joseph Verbist (1829-1879), premier curé de Sainte-Pétronille (2^e PARTIE)

Natif de la province d'Anvers, en Belgique, l'abbé P.-J. Verbist, un prédicteur de talent, commet des fautes qui l'obligent à une longue retraite en Allemagne. Désireux de refaire sa vie, il découvre le Québec et devient, en 1872, agent d'immigration pour le gouvernement.

LE PRÊTRE AUX MILLE PROJETS

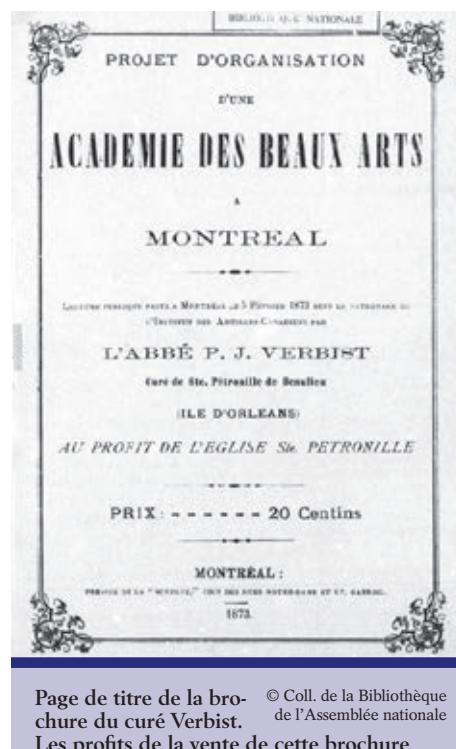
Le gouvernement québécois de l'époque considère les Belges comme des immigrants de choix. Du côté de la Wallonie, ils sont majoritairement catholiques et francophones. On les apprécie, dans un Québec encore très rural. Les Belges acceptent de se consacrer au travail agricole et aux activités associées : la fromagerie, la meunerie, la boulangerie, le tissage et la culture du houblon. À ce sujet, Verbist devine très vite le penchant des Québécois pour la bière et les bonnes affaires que les Belges pourraient développer dans ce pays. Il veut même se lancer lui-même dans la culture du houblon à l'île d'Orléans.

Après une tournée de conférences en Europe, l'abbé Verbist revient au Québec le 11 juin 1872 avec un contingent de 212 immigrants. Il sera responsable d'un autre groupe de 395, en 1872-1873. Devenu un fonctionnaire québécois, il travaille auprès du gouvernement belge

pour préparer un traité économique avec le Canada et pour nommer rapidement un consul en titre à Québec.

PROJET D'UN JOURNAL

Toujours à l'œuvre, il contacte l'éditeur-imprimeur de Québec,



Page de titre de la brochure du curé Verbist. © Coll. de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale. Les profits de la vente de cette brochure étaient destinés à la construction de l'église de Sainte-Pétronille.

J.-D. Brousseau, pour fonder un journal hebdomadaire destiné à l'information des nouveaux immigrants européens et au rapatriement des Canadiens français émigrés aux États-Unis. Le journal, qui devait s'appeler *Le Colon*, n'a pas trouvé les fonds nécessaires et n'a jamais vu le jour.

LE COMMERCE DU 45 $\frac{1}{2}$, RUE SAINT-JEAN (1873-1874)

Homme d'entreprise, Joseph-Pascal Verbist inaugure aussi un commerce au 45 $\frac{1}{2}$, rue Saint-Jean, près de la rue Sainte-Angèle, où l'on vend de la dentelle de Bruges, de la ganterie, des accessoires de toilette, de la papeterie, des poupées de porcelaine, des tableaux de peintres belges, des livres, des images pieuses, des ornements d'église, etc. Cette boutique sera plus tard la cause de sa disgrâce.

L'ACADEMIE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Les activités de l'abbé Verbist ne s'arrêtent pas à la colonisation belge. Il soutient activement la création d'une Académie des beaux-arts, à Montréal. Il s'associe à des gens du milieu artistique, dont le peintre Napoléon Bourassa. En février 1873, Verbist donne une conférence enthousiaste sur ce projet d'académie auquel les journaux font largement

écho. Depuis quelques mois, Verbist étant devenu curé à l'île d'Orléans, il publie sa conférence sous forme de brochure, laquelle est vendue au profit de la construction de l'église de Sainte-Pétronille.

LE CURÉ DE SAINTE-PÉTRONILLE (1872)

En effet, en juillet 1872, l'archevêque de Québec a nommé l'abbé Verbist premier curé de la nouvelle paroisse du « bout de l'île » d'Orléans. Celle-ci compte 45 familles et 300 résidents et elle a reçu la dédicace de sainte Pétronille.

La construction de l'église a débuté en mai 1871 selon les plans de Ferdinand Peachy. L'église est ouverte au culte le 20 novembre 1871, mais le clocher n'est pas érigé, l'intérieur n'a pas reçu son décor et il n'y a pas de prêtre résident. C'est lorsque Pascal-Joseph Verbist revient au Québec avec son contingent d'immigrants belges à l'été 1872 qu'il apprend que M^{gr} E.-A. Taschereau le nomme curé de Sainte-Pétronille. Le défi est de taille, il doit trouver du financement pour la construction de l'église.

Gilles Galichan
Centre culturel Robert-Martel, Sainte-Pétronille

SPÉCIALISÉE EN ESPACE RESTRIENT

NE VOUS CREUSEZ PLUS LA TÊTE !

ON S'OCCUPE DE TOUT DE A à Z

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

RACCORD D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL
TRANSPORT EN VRAC : TERRE - SABLE - GRAVIER

- Remplacement de drain de fondation
- Réparation de fissures et imperméabilisation
- Excavation des fondations et agrandissement
- Vente et installation de fosses septiques
- Drain agricole, ponceau et fossé
- Enrochement, protection des berges
- Démolition, marteau hydraulique

ESTIMATION HONNÈTE ET GRATUITE

EXCAVATION

BEN COULOMBE & FILS
EXCAVATION & TERRASSEMENT
RBQ : 5699-4320-01

BIONEST **Ecoflo®**

excavationbencoulombe.ca

418 805-9405 | 418 828-9405
info@excavationbencoulombe.com

APCHA Recommandé

**10 chemin des Côtes
St-Jean-de-l'Île-d'Orléans
(ancienne école)**

SALON des Z'accompagnées

1^{er} édition

**Samedi 9 novembre 2024
10h00 à 17h00**

Une journée complètement dédiée au bien-être de la femme, où vous pourrez découvrir une multitude d'activités et d'exposantes

Audrey-St-Laurent **Noémie Landreau** **Nathalie Blouin**

Pound Fit **Conférencière** **Chanteuse**
9h30 *Tout part de toi, quand la PEUR te freine...* 15h30
15 places disponibles *GRATUIT** *Billet à 6\$* *GRATUIT*

Plus d'informations

+ 19 exposantes !

Organisé par l'Accompagnatrice Myriam Darveau
infos@myriamdarveau.com

Reprise des rencontres du CA de la CCIO

L'automne étant bien installé, les membres du conseil d'administration (CA) de la Chambre de commerce de l'Île d'Orléans (CCIO) sont à pied d'œuvre pour travailler sur les différents dossiers qui les animent. Les réunions ont repris à un rythme plus soutenu afin de discuter des différents enjeux qui préoccupent les commerçants de l'île d'Orléans.

AVANTAGE D'ÊTRE MEMBRE DE LA CCIO

Saviez-vous qu'en étant membre de la CCIO vous bénéficiez de facto des tarifs membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec (CCIQ)? Il s'agit là d'un avantage considérable étant donné le dynamisme et la richesse d'informations dont dispose la CCIQ!

Si vous n'êtes pas encore membre de la CCIO, voilà un bel incitatif pour y adhérer sans plus tarder!

La CCIO profite d'ailleurs de cette tribune pour féliciter le nouveau président et chef de la direction de la CCIQ, Frédéric Boisvert.

ÉVÉNEMENT RÉSEAUTAGE DE NOVEMBRE

La CCIO (conjointement avec les membres de l'UPA) tiendra un événement réseautage gratuit et ouvert à toutes et à tous le jeudi 28 novembre prochain. Il s'agit d'une formule 6 à 8 (18 h à 20 h). L'événement se tiendra au Relais des Pins, 2013, chemin Royal, Sainte-Famille.

De petites bouchées vous seront offertes par votre chambre de commerce.

Afin de bien planifier ce bel événement, nous vous demandons, dès que possible, de faire parvenir un courriel précisant le nombre de personnes qui seront présentes lors de cette soirée, à l'adresse suivante : gestion@chambre-decommerce.io

À noter que la consommation d'alcool sera aux frais des participants et qu'il n'y aura pas de possibilité de souper sur place.

ANALYSES D'EAU RÉGULIÈRES

Vous pouvez récupérer une bouteille (requise pour les analyses d'eau) au deuxième étage du bureau d'accueil touristique, aux heures d'ouverture de ce dernier. Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la Chambre de commerce, au même endroit, de 8 h 30 à 12 h, les lundis 4 et 18 novembre.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle, au 418 828-0880.

Noémie Labbé
Vice-présidente CCIO

Halloween à la Maison de nos Aïeux

La Maison de nos Aïeux est heureuse de vous annoncer le retour de son activité annuelle d'Halloween, *Le presbytère hanté!* L'équipe de la Fondation François-Lamy vous propose encore une fois de l'animation et des frissons à la Maison de nos Aïeux. Cette année, la thématique est celle des méchants de l'univers Disney!

Pour cette neuvième édition, petits et grands sont invités à la Maison de nos Aïeux pour participer à un voyage dans un univers peuplé des méchants personnages de notre enfance. Si vous l'osez, venez braver les dangers de cet univers imaginaire effrayant !

Le Presbytère hanté est offert gratuitement le jeudi 31 octobre, de 17 h 30 à 20 h. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. L'activité se déroulera au 2485 chemin Royal, Sainte-Famille.

En vue de la préparation de l'événement, la Maison de nos Aïeux sera fermée du 28 octobre au 1^{er} novembre inclusivement. Nos activités reprendront selon notre horaire habituel dès le 2 novembre.

Céline Bardet
Fondation François-Lamy

RESTO
DE LA
PLAGE



Le retour des
Brunchs
du dimanche

17 novembre
15 décembre
16 février
16 mars
20 avril

Pour réserver ou consulter
notre menu :
restodelaplage.com

418-829-3315



**Rien de plus réconfortant
qu'une bonne pointe!**

Faites votre choix :

Viande | Saumon | Poulet | Mexicain
Patates | Tourtière de l'Île | Oie et canard ...
... Sans oublier la recette à Thérèse!

buffetmaison.com | 418.828.2287



buffet maison

360°

des traditions
qui ont
de la gueule



Horaire des messes

SAINT-PIERRE

- Jeudi 7 novembre 16 h — Défunts famille Émond par Richard Émond.
- Samedi 9 novembre 16 h — Madeleine et Raymond Plante par Diane, Denis et Marie-Lyne ainsi que Pierrette Kelley 2^e ann. par Sylvie et Jean.
- Jeudi 14 novembre 16 h — Abbé Luc Boudreault par Micheline et Eugène Boily.
- Jeudi 21 novembre 16 h. — Johanne Rousseau par sa famille.
- Samedi 23 novembre 16 h — Olivier Ferland par Josée et Richard.
- Jeudi 28 novembre 16 — Pierre Giroux par Pauline Émond.

SAINTE-FAMILLE

- Dimanche 10 novembre 9 h — Marie-Paule Turcotte 25^e ann. et Lucien Blouin 6^e ann. par leurs enfants et petits-enfants ainsi qu'Yvette Létourneau Labbé par Jeannette et Nicole.

- Dimanche 24 novembre 9 h — Messe anniversaire de Romuald Létourneau.

SAINT-FRANÇOIS

- Samedi 2 novembre 16 h — Yvette Létourneau Labbé par Hélène ainsi que Jeanne D'Arc Coulombe Prémont par Christiane et ses enfants.
- Samedi 16 novembre 16 h — Jeanne D'Arc Coulombe Prémont par Françoise et Gaétan Gagnon ainsi que Jean Fortin par Carl Fortin.
- Samedi 30 novembre 16 h — Messe anniversaire d'André Gagnon.

SAINT-JEAN

- Dimanche 10 novembre 11 h — Blanche Lachance par Chantal Blouin et Sélena Côté, ainsi que Jules Simard 10^e ann. par son épouse, ses enfants et petits-enfants, Sylvie Levesque par Guy Turcotte et messe anniversaire de Raymond-Marie Blouin.

- Dimanche 24 novembre 11 h — Messe anniversaire d'Aline Guérard, ainsi que Hélène Pouliot par son époux et ses enfants, Blanche Lachance par famille Annette Rouleau et Noëlla Gosselin et Léo Lachance par les enfants.

SAINT-LAURENT

- Dimanche 3 novembre 9 h — Rodrigue Simard par famille Adéodat Tremblay ainsi que messe anniversaire de Huguette Leclerc.
- Dimanche 17 novembre 9 h — Blanche Lachance par Paula Lachance ainsi que Lucie Lachance par M. et M^{me} Jean-Paul Lachance et famille Léda et Louis Labbé par Jean-Louis Labbé.
- Dimanche 1^{er} décembre 9 h — Aline Guérard par famille Guérard et Hélène Gosselin.

SAINTE-PÉTRONILLE

- Dimanche 3 novembre 11 h — Yvette Turgeon Proulx par Line Bussière et Klaude Rousseau ainsi qu'Yvette Massicotte et Robert Veillette par leur fils Luc.
- Dimanche 17 novembre 11 h — Claudette Blouin et Paul Vézina par leur fille Lucie ainsi que Madeleine et Georges-Henri Blouin par Johanne Blouin Émond.
- Dimanche 1^{er} décembre 11 h — Messe anniversaire de Jean-Michel Marceau.

Réjeanne Rousseau
Paroisse Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Fin de la saison 2024 à la Maison Drouin

La Maison Drouin est en congé bien mérité depuis le 14 octobre. L'été prochain, de nouvelles activités seront au rendez-vous pour vous offrir une saison 2025 bien remplie !

Nous tenons à remercier du fond du cœur nos bénévoles, nos guides et

les visiteurs qui ont contribué à une saison remarquable.

Céline Bardet
Fondation François-Lamy

Club FADOQ de l'Île d'Orléans

Nous préparons de nouvelles activités amusantes pour nos membres et futurs membres. S'il vous plaît, laissez-nous savoir ce que vous aimeriez avoir et faire. Par exemple : des jeux comme le Cribbage, les dames, les échecs, les fers à cheval intérieurs, les jeux de poches, les casse-têtes, le Scrabble, le Monopoly et autres jeux ou activités. Vos idées et suggestions sont les bienvenues afin que nous

puissions tous nous amuser lors de nos activités régulières du mardi, à 13 h, au LogiSport, 517, route des Prêtres, Saint-Pierre.

Il est déjà temps de mettre à votre agenda notre traditionnel souper de Noël, le 6 décembre à 18 h, au sous-sol de l'église Saint-Pierre.

Claudette Lavoie, présidente
581 491-1667, cllavoie@videotron.ca

Novembre 2024 : le vendredi fou du Scrabble

Vous jouez au Scrabble entre amis ? Vous adorerez jouer au Scrabble Duplicate ! Le club de Scrabble de Saint-Laurent - ILE s'allie avec d'autres clubs de la région de Québec pour offrir gratuitement aux adeptes de ce jeu une initiation au Scrabble en club.

Tout ce qu'il vous faut est un jeu de scrabble francophone. Si vous n'en possédez pas et êtes intéressé à participer, un jeu pourra vous être fourni sur place. Le club de Saint-Laurent tiendra son vendredi fou, le 29 novembre, de 9 h à 12 h, à la salle communautaire de Saint-Laurent. Les personnes participantes pourront jouer une partie, en compagnie d'un membre si désiré. On y donnera toute l'information nécessaire pour apprécier le Scrabble Duplicate.

« La pratique du Scrabble est un loisir idéal pour la mise en forme intellectuelle et le fait de jouer en groupe ajoute le volet social indispensable à une vie équilibrée. L'opportunité des

vendredis fous du Scrabble permet une initiation dans les meilleures conditions, sans frais, sans obligation pour l'avenir », a expliqué la directrice du club, Charlotte Bédard.

La Fédération québécoise des clubs de Scrabble francophone (FQCSF) innove cette année en ajoutant un nouveau statut de membre, celui de membre amical qui vous assure tous les services, à l'exception du classement et de la participation aux tournois. Pour en savoir plus sur le Scrabble organisé au Québec, consultez le site de la FQCSF : www.fqcsf.qc.ca

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Pour s'informer et s'inscrire, contactez Charlotte Bédard, au 418 828-2529, ou biblio@saintlaurentio.com

Charlotte Bédard
Club de Scrabble de Saint-Laurent - ILE

TOUT LE MONDE N'AIME PAS LE VTT AVEC LA MÊME INTENSITÉ.



ÉVITONS LE BRUIT EXCESSIF.



CIRCULONS AUX HEURES AUTORISÉES.

Une excellente saison 2024 au Manoir Mauvide-Genest

En cette fin de saison, nous sommes reconnaissants à nos visiteurs, particulièrement aux insulaires qui nous aident à préserver ce joyau du patrimoine qu'est le manoir.

Plus d'une quinzaine d'activités ont eu lieu entre mai et octobre, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du manoir.

Le 5 octobre, pour bien clôturer les activités de la saison, nous avons accueilli des membres de la Société d'histoire In Memoriam et de la Société des dames qui nous ont fait découvrir un nouveau pan de la vie en Nouvelle-France. Cette journée de

reconstitution historique fut remplie de divertissements à la mode en 1750.

Il s'agissait également d'une journée unique pour mettre les femmes de



Les membres de la Société d'histoire In Memoriam et leurs invités devant le manoir lors de l'activité de la Société des dames.

© SHIM

l'avant, considérant que la majorité des activités et des animations historiques sont généralement à thème militaire.

La saison estivale s'est terminée le 14 octobre. Il reste une dernière activité avant la fin de l'année : les illuminations de Noël du manoir, le 1^{er} décembre. Restez à l'affût dans les prochaines semaines pour recevoir tous les détails.

D'ici là, je vous souhaite une joyeuse Halloween !

Sarah Thibaudeau-Cormier
Manoir Mauvide-Genest

La page est tournée sur la saison 2024 au Parc maritime de Saint-Laurent

La saison 2024 s'est terminée le 14 octobre dernier au Parc maritime de Saint-Laurent. Voici un bref bilan de nos activités de la saison et des projets en cours.

L'arrivée de plusieurs nouveaux attraits, dont le Django et le Windigo, ont suscité un grand intérêt parmi les visiteurs. L'interprétation du chantier fut améliorée avec un nouveau contenu historique et avec le dégagement des lisses. Notre institution muséale a reçu une seconde fois l'agrément du ministère de la Culture et des Communications pour une nouvelle période de cinq ans.

La Fête maritime de Saint-Laurent sera bien entendu de retour l'année prochaine. L'ouverture du remorqueur R.F. Grant sera également un attrait majeur en 2025. Pendant deux jours, les Journées de la culture ont grandement contribué au rayonnement culturel de l'île par diverses activités. Elles seront de retour l'année prochaine.

PROJETS POUR 2025

L'installation de panneaux d'interprétation pour les nouveaux attraits sera

effectuée au début de l'année prochaine grâce à la généreuse contribution de la MRC de L'Île-d'Orléans. L'ouverture du Django est en processus pour la saison 2025 de même que le déploiement d'une protection pour le bateau.

En cette fin de saison, nous tenons à souligner le soutien indéfectible de la municipalité et l'engagement de tous les membres de l'équipe du Parc ainsi que l'excellent travail de nos guides-interprètes, Jacqueline, Élisabeth et Mélanie et d'Antoine Côté, pour la qualité de sa gestion. Nous sommes également reconnaissants envers les membres de la Fondation du Parc maritime pour leur dévouement et leur soutien à nos projets.

Pour toute information, réservation de groupes pour 2025 ou suggestions, contactez-nous à info@parcmaritime.ca ou au 418 828-9673. Suivez-nous sur Facebook et Instagram pour avoir de nos nouvelles.

Au plaisir de vous voir en 2025 au Parc maritime !

Gaétan Bouchard
Parc maritime de Saint-Laurent

Les imitations de Michaël Rancourt au profit de la Fondation Pause-Bonheur

La Fondation Pause-Bonheur est heureuse de vous convier à son événement-bénéfice le samedi 2 novembre 2024 au centre communautaire des Chutes, 4551, boulevard Sainte-Anne, à Beauport.

Lors de cette soirée, vous pourrez assister à une performance musicale de l'unique Michaël Rancourt et à son spectacle *Les inoubliables*. L'imitateur proposera, avec ses musiciens, un tout nouveau spectacle d'imitations de ces grandes voix d'artistes francophones disparus, mais jamais oubliés. Au menu : Charles Aznavour, Gerry Boulet, Gilbert Bécaud, Michel Louvain, Joe Dassin, Félix Leclerc et d'autres voix inoubliables.

Laissez-vous transporter sur les airs populaires de ces grands de la musique et soutenez la mission de la Fondation Pause-Bonheur. Les profits permettront à la fondation de poursuivre son œuvre en contribuant aux projets visant à procurer du réconfort aux résidents des centres d'hébergement Saint-Augustin,

Yvonne-Sylvain, Des Chutes, J-5000 et Alphonse-Bon enfant (Saint-Pierre), et à améliorer leur qualité de vie.

La Fondation Pause-Bonheur offre aux résidents une pause afin de briser la routine et la solitude en plus de faire don de chaleur humaine et d'ouverture. En participant à cette activité, vous offrez un moment de bonheur à nos aînés.

Procurez-vous des billets au coût de 50 \$ l'unité. L'accueil se fera à compter de 19 h, alors que le spectacle débutera à 20 h. Un moitié-moitié aura lieu sur place : prévoyez de l'argent comptant ! Vous ne pouvez y participer ? Nous vous invitons à contribuer au succès de cet événement en faisant un don à la fondation.

Merci de confirmer votre intérêt à notre équipe au info@fondationpausebonheur.com

De la part de nos aînés résidents, merci pour votre précieux soutien.

Robert Turgeon
Fondation Pause-Bonheur

COIFF-O-COIN

Coiffure et Esthétique

Stéphanie Mélissa France Mélanie

Produits disponibles au salon:
Calura (coloration sans ammoniaque ni ppd)
Joico, Keune, REF et Makadamia
 Coiffure homme et dame • Esthétique (Johanne)

418 828-1231

1367, chemin Royal
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PATRICK VIGEANT Artisan ébéniste
 418-569-4570 Ile d'Orléans

Fabrication de meubles sur mesure
 Restauration, réparation et finition
 Création d'accessoires de cuisine

patrickvig65@gmail.com
 3881 Chemin Royal, St-François I.O GoA 3S0

Encore plus d'actualité ? autourdelile.com



Plus de 1,2 M\$ pour aménager l'entrée de l'île d'Orléans

Une somme de 1 220 000 \$ permettra l'aménagement de l'entrée de l'île d'Orléans afin d'en valoriser le caractère insulaire, patrimonial et rural.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)



Marie-Ève Lajoie passe le flambeau à Émilie Vanasse

Avec le sentiment du devoir accompli, Marie-Ève Lajoie a quitté son poste de directrice de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc. Récréologue de formation, Émilie Vanasse succède à celle qui a occupé cette fonction au cours des cinq dernières années.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)



Commémoration de la cure de jeunesse de la Maison de nos Aïeux

Après des rénovations qui se sont étendues sur près d'un an, c'était jour de célébrations à la Maison de nos Aïeux. Afin de commémorer ces travaux, une plaque a été dévoilée, le 3 octobre.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)



Franquette : une première à guichets fermés

Présenter un repas de haut calibre dans la simplicité. Voilà l'objectif que l'Orléanaise Patsy McBrearty, de Midi:Minuit, s'était fixé en organisant l'événement *Franquette*. Elle peut dire mission accomplie puisque le souper s'est déroulé à guichets fermés.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)



Des travailleurs étrangers avec le cœur à la fête

L'ambiance était aux réjouissances alors que plus de 320 personnes ont pris part à la 3^e édition de la Fête des travailleurs saisonniers, le 20 septembre, au Parc maritime de Saint-Laurent.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)



Un rêve de vie accompli pour l'écrivaine Denyse Rousseau

Après une carrière riche en aventures et de rencontres exceptionnelles, Denyse Rousseau a enfin réalisé son rêve d'écrire un roman qui s'intitule *En quête de racines*, publié en août 2024.

[Continuez votre lecture sur notre site](#)

Abonnez-vous à notre
infolettre !

Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

QUELQUES NOUVELLES DE LA BIBLIOTHÈQUE OSCAR-FERLAND

L'automne est le moment idéal pour relaxer avec un bon livre. Venez vous inspirer à notre bibliothèque !

Saviez-vous que lorsque le livre que vous cherchez n'est pas dans nos rayons, il est possible de le commander d'une autre bibliothèque du Réseau Biblio ? Il est possible de le faire en ligne ou en vous adressant à nos bénévoles qui feront la demande pour vous.

OYÉ MOUSSAILLONS ! UNE ACTIVITÉ D'HALLOWEEN POUR LES ENFANTS

La bibliothèque Oscar-Ferland invite les petits moussaillons pour une activité d'Halloween bien spéciale le 26 octobre, de 10 h à 12 h. Madame Catherine sera présente pour faire la lecture d'une histoire et ensuite le pirate Emmanuel Wynne, avec son costume et son chapeau, viendra rendre visite aux enfants ! Carte au trésor en main, ils trouveront peut-être le coffre rempli de bonbons pour tous les amis !

Cette activité gratuite est offerte aux enfants de trois à sept ans. Un parent doit accompagner l'enfant inscrit. Les enfants sont invités à se déguiser comme ils le désirent.

Information et inscription : [facebook.com/stpierreio](#) ou 418 828-2855 poste 5.

RETOUR DE LA CARTE MUSEO

Saviez-vous qu'il est possible d'emprunter des passes familiales MUSEO qui vous donnent accès gratuitement à plusieurs musées, dont le Musée de la civilisation ? C'est aussi simple que d'emprunter un livre. C'est le moment de partir à la découverte des musées de la région et de leurs fascinantes expositions. Ce service est disponible du 1^{er} octobre 2024 au 31 mai 2025. Venez en profiter !

GRAND CONCOURS RENDEZ-VOUS À LA BIBLIO

Du 19 octobre au 22 novembre 2024, une visite à votre bibliothèque municipale peut vous faire gagner l'un des 10 chèques-cadeaux d'une valeur de 100 \$ échangeable dans la librairie agréée de votre choix. Vous n'êtes pas encore abonné ? C'est le moment de le faire ! En vous abonnant à la bibliothèque, vous recevrez un coupon de participation.

Chaque visite donne droit à un coupon de participation. Le tirage aura lieu le mercredi 4 décembre 2024. Bonne chance à tous !

FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

DES NOUVEAUTÉS CHAQUE MOIS

La bibliothèque Oscar-Ferland procède régulièrement à l'achat de nouveaux livres et films afin de diversifier sa collection et pouvoir ainsi offrir davantage de contenu aux citoyens. Voici les nouveautés proposées ce mois-ci :

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

- *Les hôtesses de l'air t 2*, de Julie Rivard
- *Et j'ai dit non t 1*, de Louise Tremblay-d'Essiambre
- *L'étranger de l'Isle-aux-Coudres t 1*, de Luc Martel
- *Ricaneuse*, de Luc Dupont
- *La part de l'océan*, de Dominique Fortier

ROMANS

- *À tout jamais*, de Colleen Hoover
- *Jamais plus*, de Colleen Hoover
- *La jeune fille sur la falaise*, de Lucinda Riley
- *La maison de l'orchidée*, de Lucinda Riley
- *L'or maudit*, de Mireille Calmel
- *Le barman du Ritz*, de Philippe Collin
- *En attendant le déluge*, de Dolorès Redondo
- *L'Italien*, d'Arturo Perez-Reverte
- *Mesopotamia*, d'Olivier Guez

ESSAIS

- *Paul dans tous ses états*, de Paul Houde
- *À propos de la Russie*, de Benoit J. Lapierre

POLARS

- *Fracture*, de Johanne Seymour
- *Le rugissement des tempêtes*, de Catherine Lafrance

BIOGRAPHIE

- *Presque vierge*, de Josée Blanchette

LITTÉRATURE JEUNESSE

- *Les orphelins du collège des mystères t 1*, d'Edith Girard
- *Bande dessinée*
- *Le port des marins perdus*, de Teresa Radice

La bibliothèque Oscar-Ferland est située au 515, route des Prêtres, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans et est ouverte les mardis et jeudis de 18 h 30 à 20 h 30 et le dimanche de 10 h à 12 h.

Au plaisir de vous accueillir !

Véronique Gravel

Saint-Laurent

DAVID-GOSSELIN

Heure du conte et bricolage, le dimanche 17 novembre, de 10 h à 11 h. Activité gratuite offerte à tous les enfants de l'île d'Orléans âgés de 4 à 7 ans. Présence parentale obligatoire et réservation requise à nicolefarandole@hotmail.com

ATELIER LITTÉRAIRE LETTRES ATTACHÉES

Notre deuxième atelier se tiendra en visioconférence à la bibliothèque le samedi 16 novembre, de 14 h à 16 h, avec l'autrice Chrystine Brouillet. En première partie, une entrevue nous fera découvrir cette prolifique autrice de romans, polars, bandes dessinées. En deuxième partie, un essai littéraire guidé par l'autrice aura lieu. Activité gratuite offerte au grand public.

Inscription: biblio@saintlaurentio.com

VENTES DE LIVRES DE NOËL

La bibliothèque tiendra sa super vente de livres de Noël les 23 et 24 novembre, lors du Parcours artisanal et

gourmand. Profitez-en pour faire le plein de bonnes lectures à petit prix. Le Cercle des Fermières sera aussi avec nous à la salle communautaire.

NOUVEAUTÉS D'OCTOBRE

Plus de 25 nouveautés ont été ajoutées en octobre : romans, bandes dessinées, albums et documentaires pour enfants et adultes. Nous avons aussi ajouté des auteurs à notre collection. Exemple : Brigitte Alepin/*L'Alerte* ; Marie-Jeanne Rioux/*Un chien parmi les loups* et Orbis/*La corde à linge* ; une nouvelle série jeunesse : *École des gars t 1*. La liste des nouveaux titres est disponible à la bibliothèque ou sur le site de la bibliothèque avec l'application TULATULU. Facile à utiliser. En quelques clics, trouvez les plus récentes additions (nouveautés) à votre bibliothèque ou dans tout le réseau.

CONCOURS RENDEZ-VOUS À LA BIBLIOTHÈQUE DU RÉSEAU BIBLIO CNCA

Ce concours se termine le 22 novembre 2024. Comment participer? C'est simple! Pour les abonnés, rendez-vous à la bibliothèque et recevez un coupon de participation. Vous n'êtes pas abonné? Abonnez-vous et recevez un coupon de participation.

Prix à gagner: 10 chèques-cadeaux de 100 \$ chacun tirés au sort par le Réseau, le 4 décembre.

Afin de remercier nos abonnés pour leur soutien, la bibliothèque bonifie ce concours en ajoutant le tirage d'une carte-cadeau pour ses abonnés seulement.

NOUVEAUTÉ CARTES MUSÉO

Les cartes Muséo offrent maintenant un nouveau musée : La Citadelle de Québec Musée Royal 22^e Régiment. Ce musée s'ajoute aux 11 autres déjà offerts. Une carte, un musée à visiter gratuitement! Valide pour deux adultes et tous les enfants de 17 ans et moins d'une même famille. Pour emprunter

une carte et pour plus d'informations, rendez-vous à la bibliothèque.

BOÎTE À IDÉES

Jusqu'à maintenant nous avons reçu des idées très intéressantes et nous sommes à les évaluer. Continuez à nous soumettre vos idées pour enfants, jeunes, ados, ou adultes : on en a besoin!

Vous pouvez soumettre vos suggestions directement à la bibliothèque par courriel à biblio@saintlaurentio.co ou sur notre page Facebook.

HORAIRE HABITUEL

Le mardi de 19 h à 20 h 30, le mercredi de 14 h à 18 h et le samedi de 10 h à 12 h.

RAPPELS UTILES

Téléphone: 418 828-2529.

Courriel: biblio@saintlaurentio.com

Facebook: <https://www.facebook.com/bibliodavidgosselin>

Charlotte Bédard

Saint-Jean et Saint-François

VENTS ET MARÉES

La bibliothèque a récemment ajouté plusieurs romans récents et des documentaires variés à sa collection. Une vingtaine de périodiques sont à la disposition des membres pour trois semaines à la fois, sans frais. Une liseuse est également disponible pour le prêt avec plusieurs titres.

VENTE DE LIVRES USAGÉS

Notez qu'une équipe de bénévoles de la bibliothèque fait de la place pour accueillir nos nouveaux titres. En conséquence, nous avons des dizaines de livres à vendre directement à la bibliothèque sur les heures d'ouverture. Une occasion à ne pas manquer: tous les livres sont vendus 50¢ et sont offerts à tous, citoyens de Saint-Jean ou d'ailleurs.

ROMANS

Le réseau, de John Grisham. Quinze ans après avoir dénoncé les crimes de la

firme Bendini, Lambert & Locke, Mitch McDeere est installé avec sa femme Abby à Manhattan, où il travaille pour le plus grand cabinet international d'avocats. Au cours d'un voyage en Libye, la fille de son partenaire est enlevée contre une rançon. Sur place, Mitch se retrouve malgré lui au cœur d'un complot aux implications mondiales.

JEUNESSE

Hommage Pokémon, l'intégrale de Pedro Silva et Mae Charef. L'histoire de la licence Pokémon : des premiers jeux vidéo aux dernières générations, en passant par les consoles, les cartes et les produits dérivés entre autres.

BIOGRAPHIE

Entre nous, de Sophie Grégoire-Trudeau. Le livre est axé sur la connaissance de soi. Il explore l'importance de

mieux comprendre nos émotions et les mécanismes de notre personnalité afin de maintenir une bonne santé mentale, tant sur le plan individuel que collectif. *Entre nous* nous donne accès à la science derrière la santé du cerveau, met en lumière nos signatures émotionnelles uniques et puise à même les histoires personnelles de l'autrice, qui partage avec les lecteurs différents aspects de son propre cheminement. L'ouvrage est enrichi d'entrevues exclusives avec les meilleurs spécialistes québécois, canadiens et internationaux – psychologues, scientifiques, intellectuels.

DOCUMENTAIRE

Fruits : célébrer ce qui pousse ici, d'Audrey Desrochers. Un territoire riche en fruits à (re)découvrir, cueillir et apprêter. Des recettes à savourer toute l'année, pour les becs salés et sucrés. Un hommage aux passionnés et producteurs

qui aspirent à un monde meilleur, avec en fond la poésie de nos paysages.

La bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Les citoyens de Saint-Jean et de Saint-François peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement, aux heures d'ouverture. La bibliothèque est située au deuxième étage du centre municipal et un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite.

Patrick Plante

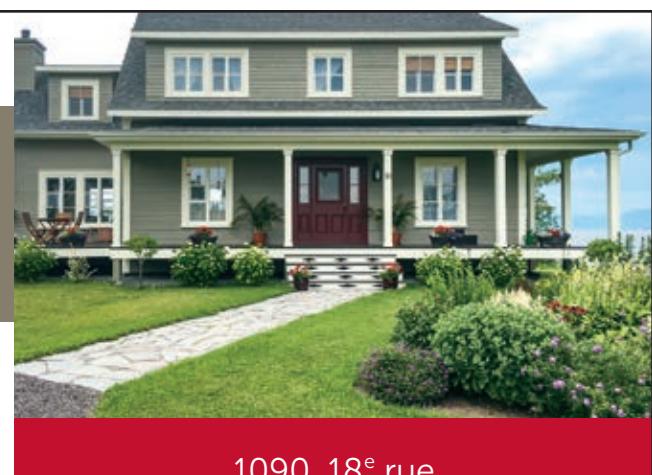


Depuis 1945, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.



Lundi au vendredi :
8 h à 18 h
Samedi :
8 h à 12 h
(1^{er} avril au 1^{er} nov.)

Distributeur
des portes et
fenêtres de
Lepage Millwork.
LEPAGE
MILLWORK



1090, 18^e rue
Québec (Québec) G1J 1Y9
418 524-5317
menuiseriedelisle.com

Sainte-Famille et Saint-François

MARIE-BARBIER

CONFÉRENCE SUR L'ASTRONOMIE

Le vendredi 8 novembre à 19 h, la bibliothèque recevra au gymnase de l'école Sainte-Famille l'astrophysicien Jean-René Roy. Sa conférence, *La tête dans les étoiles*, permettra au public de découvrir le télescope spatial James Webb en place depuis 2021 à 1,5 million de km de la Terre. Il expliquera les avantages et les défis d'observer le cosmos à l'aide de ce nouveau télescope et commentera quelques images.

Auteur de nombreux ouvrages, M. Roy a travaillé dans plusieurs observatoires et instituts de recherche aux États-Unis, en Australie, au Canada, aux

Pays-Bas, en France et en Allemagne. Professeur au Département de physique de l'Université Laval de 1977 à 2000, il a été à la direction de l'Observatoire international Gemini à Hawaï et au Chili de 2000 à 2009.

Entrée libre et sans réservation. Ouverture des portes à partir de 18 h 30 (2476, chemin Royal, Sainte-Famille).

CONCOURS DES NOUVEAUX ABONNÉS

Jusqu'au mercredi 18 décembre 2024, s'abonner à la bibliothèque donne une chance de gagner un certificat de 50 \$ échangeable à la Librairie Morency, 3^e Avenue, à Québec (catégories jeunes/adultes).

CARTE MUSÉO

La carte MUSÉO permet de partir à la découverte de 12 musées de la région de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches. Disponible d'octobre à mai, la carte MUSÉO peut être empruntée gratuitement par les abonnés de la bibliothèque. Elle est valide durant sept jours, pour deux adultes et deux enfants de 16 ans et moins.

LA BIBLIOTHÈQUE RECRUTE...

La bibliothèque souhaite agrandir son équipe de bénévoles pour l'accueil des abonnés et le prêt de livres. Nous recherchons aussi une personne dynamique qui souhaiterait vivre

l'expérience d'animer un conte de Noël pour les enfants. Venez nous rencontrer lors des heures d'ouverture ou contactez-nous par téléphone ou courriel. Bienvenue à tous et toutes !

HORAIRE

- Mercredi : de 19 h à 21 h.
 - Dimanche : de 9 h 30 à 11 h 30.
- 2482, chemin Royal, Sainte-Famille (local 1)
418 666-4666, poste 8083
bibliostefamillesfrancois@gmail.com

Annie Labranche

VIE MUNICIPALE

SAINT-PIERRE

Nicolas ST-GELAIS

Directeur général et greffier-trésorier

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 7 OCTOBRE 2024

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 16 septembre. Lors de cette rencontre, plusieurs points ont été traités dont les suivants :

Adoption d'un code d'éthique et de déontologie applicable aux fonctionnaires et employés

En vertu de l'article 596.1 du Code municipal du Québec, le conseil municipal a adopté un code d'éthique et de déontologie applicable aux fonctionnaires et aux employés de la municipalité. Ce code vise à énoncer les principales valeurs de la municipalité en matière d'éthique et les règles qui doivent guider la conduite de ses fonctionnaires et employés.

Adoption d'une directive particulière relativement à la Charte de la langue française

En vue de l'application et du contrôle des dispositions de la Charte de la langue française, les organismes municipaux doivent adopter une procédure de traitement des plaintes relatives aux manquements à leurs obligations en vertu de celle-ci.

Un rapport sur l'application de cette procédure précisant notamment

le nombre de plaintes reçues et traitées devra être transmis annuellement au ministre de la Langue française.

COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

La collecte des résidus verts s'effectuera le 1^{er} novembre. Les matières acceptées lors de cette collecte sont les feuilles et aiguilles d'arbres, les sciures de bois non traité, les résidus végétaux de jardinage, le gazon et les citrouilles. Les déchets, branches et objets de plastique sont refusés lors de la collecte des résidus verts. Il est important de noter que les plantes exotiques nuisibles (berce du Caucase, renouée du Japon, roseau commun) sont également refusées.

Pour garantir une collecte efficace, assurez-vous de placer vos sacs de résidus verts bien à la vue en bordure de la route au moins une journée à l'avance puisque dans le scénario idéal, le camion de ramassage commencera sa tournée très tôt dans la journée.

L'équipe de gestion des matières résiduelles de la MRC de L'Île-d'Orléans a créé une page Facebook @recupile-dorleans afin de communiquer rapidement les informations au sujet du ramassage des ordures, du recyclage et des résidus verts. Abonnez-vous !

SAINTE-FAMILLE

Sylvie BEAULIEU

Directrice générale/greffière-trésorière

RÉSUMÉ DE LA SÉANCE DU 7 OCTOBRE 2024

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précédente. La municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans confirme son adhésion au programme d'assurance collective de la Fédération québécoise des municipalités et à un contrat d'assurance collective pour ses fonctionnaires et employés.

Tel que prévu à l'article 176.4 du code municipal, M^{me} Sylvie Beaulieu, directrice-générale/greffière trésorière

a procédé au dépôt des états comparatifs de revenus et dépenses.

Le conseil autorise l'achat des équipements de M. Prémont, servant à l'entretien des édifices municipaux, pour la somme totale de 4 000 \$.

Prochaine séance du conseil : le lundi 4 novembre 2024.

Heures d'ouverture du bureau municipal : du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Courriel : info@munstefamille.org
Téléphone : 418 829-3572.
Site web : ste-famille.iledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes données par la soussignée, Sylvie Beaulieu, GMA directrice générale/greffière trésorière de la susdite municipalité

Que le conseil municipal de Sainte-Famille, à une séance ordinaire tenue à la salle municipale le 7 octobre 2024, a adopté la résolution # 24-095, Adoption de la politique de prévention et de prise en charge des situations de harcèlement, de violence et d'incivilité au travail de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans;

Que cette politique est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières, soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 le vendredi de 8 h à 12 h.

Que cette politique est en vigueur depuis le 8 octobre 2024.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 8^e jour d'avril deux mille vingt-quatre.

Sylvie Beaulieu GMA
Directrice générale / greffière-trésorière



**RESTO
DU SUD**

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

restodusud.ca
facebook.com/restodusud



Picard & Picard
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - Maude Picard - François Gendron

Certificat de localisation - Piquetage - Cadastre - Bornage - Projet d'implantation
Bathymétrie - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

Membres de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2
Tél : 418-664-1135



SAINTE-PÉTRONILLE

Marie-Claude
POULIOT

Directrice générale et greffière-trésorière adjointe

COMPTE DE TAXES

Veuillez noter que le 4^e versement de taxes municipales était dû pour le 15 octobre 2024. Chaque propriétaire est responsable d'effectuer les paiements aux dates d'échéance figurant sur le compte de taxes municipales. Tout retard de paiement entraîne automatiquement des frais d'intérêts.

FÊTE 150^e ANNIVERSAIRE DU VILLAGE DE SAINTE- PÉTRONILLE

Dans le cadre du 150^e anniversaire du village de Sainte-Pétronille, s'est tenue, le 13 octobre, la fête en compagnie des membres du conseil municipal ainsi que la population présente pour échanger, fraterniser et surtout se rappeler de beaux et bons souvenirs avec des photos qui ont fragmenté un temps qui ne reviendra pas mais surtout une histoire capturée pour l'éternité et le tout agrémenté d'une musique d'ambiance qui a eu pour effet d'adoucir les mœurs.



La municipalité de Sainte-Pétronille a souligné les 150 ans du village © Municipalité de Sainte-Pétronille avec une fête à la salle de la mairie.

Merci à toutes les personnes qui ont participé à cette fête ainsi que les personnes qui se sont impliquées de près ou de loin à ce succès.

SERVICE D'ALERTE TELMATIK

Afin de respecter son plan d'urgence et soucieuse d'offrir une communication de qualité et efficace à ses citoyens, la municipalité de Sainte-Pétronille a implanté un service d'alertes et de notifications à la population sans frais d'utilisation pour les citoyens.

En situation d'urgence, le système d'alertes permet de rejoindre rapidement et efficacement tous les citoyens afin de les tenir informés.

Pour pouvoir bénéficier de ce service, nous vous invitons à vous rendre sur le site web de la Municipalité, onglet service d'alertes Telmatik et en cliquant sur le lien: système de notifications de Sainte-Pétronille et de compléter votre inscription.

SACS À COMPOST

Vous pouvez vous procurer un rouleau de sacs mauves au bureau municipal sur les heures d'ouverture. Prenez note que les sacs doivent être suffisamment remplis environ au 3/4. Les sacs remplis à moins de 1/3 ne sont pas captés par le trieur optique et finissent incinérés. Nous vous serions reconnaissants de bien collaborer à cette mise à jour.

COLLECTE DU BAC BLEU (RECYCLAGE)

Prendre note que la collecte du bac bleu est déplacée au vendredi jusqu'à la fin de l'année. Ce changement touche la collecte résidentielle et commerciale.

Prévoir placer votre bac bleu le jeudi soir au lieu du mercredi soir.

COLLECTE FEUILLES ET RÉSIDUS VERTS

Il y aura deux collectes soit vendredi 1^{er} et 15 novembre 2024. Assurez-vous d'utiliser les sacs pour compostage.

ENREGISTREMENT VIDÉO DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les enregistrements vidéo sont disponibles sur notre site internet sous l'onglet: *Organisation municipale / Séances du conseil / Enregistrement vidéo de la séance*. Bon visionnement.

Prochaine séance du Conseil municipal : lundi 4 novembre 2024 à 19 h 30.

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Marie-Claude Pouliot de la susdite municipalité, Avis public est donné de ce qui suit :

Le rôle triennal d'évaluation foncière de la Municipalité du village de Sainte-Pétronille, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2025-2026-2027 a été déposé au bureau le 11 septembre 2024, et que toute personne peut en prendre connaissance au 3, chemin de l'Église, Sainte-Pétronille, aux heures normales d'ouverture du bureau. Conformément aux dispositions de l'article 74 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire peut déposer une demande de révision.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- Être déposée avant le 1^{er} mai 2025;
 - Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé; M.R.C. de L'Île-d'Orléans, 2480, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 3P0
 - Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la mairie;
 - Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 002-97 de la M.R.C. de L'Île-d'Orléans et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.
- Donné à Sainte-Pétronille, ce seizième (16^e) jour de septembre deux mille vingt-quatre (2024).

Marie-Claude Pouliot
Directrice générale/greffière-trésorière adjointe

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Marie-Claude Pouliot de la susdite municipalité, Avis public est donné de ce qui suit :

QUE le conseil municipal de la Municipalité du village de Sainte-Pétronille, à une séance ordinaire tenue à la salle du conseil municipal située à la mairie de la municipalité, 3, chemin de l'Église, le lundi 16 septembre 2024, a adopté la résolution 098-09-2024 intitulée Politique de prévention et de prise en charge des situations de harcèlement, de violence et d'incivilité au travail de la Municipalité du village de Sainte-Pétronille.

QUE cette politique est en vigueur depuis le 16 septembre 2024.

Donné à Sainte-Pétronille, ce seizième (16^e) jour de septembre deux mille vingt-quatre (2024).

Marie-Claude Pouliot
Directrice générale/greffière-trésorière adjointe

**VENTE DE PIÈCES
NEUVES ET USAGÉES**

- VTT
- Moto
- Scooter
- Motocross
- Motoneige

ECHO

- Gamme complète de tondeuses
- Fouet
- Scie mécanique
- Fendeuse

SHINDAIWA

- Scie mécanique
- Fouet

HUSQVARNA

- Tracteur
- Tondeuse
- Scie mécanique
- Fouet

**SERVICE DE RÉPARATION
ET ENTRETIEN MÉCANIQUE**

En affaire depuis presque 20 ans, Performance M.A inc. ne cesse d'agrandir son inventaire pour bien vous servir, sans attente.

KYMCO

- VTT
- Scooter
- UTV

GPS MOTO PITSTER PRO

- Pitbike
- Enduro

Spécial

VTT MXU 700
9 000 \$
• Powersteering
• Winch
Garantie 3 ans
pièces et
main-d'œuvre

ECHO

ECHO

• Gamme complète
de tondeuses
• Fouet
• Scie mécanique
• Fendeuse

SHINDAIWA

• Scie mécanique
• Fouet
• Tracteur
• Tondeuse
• Scie mécanique
• Fouet

KYMCO

• VTT
• Scooter
• UTV

GPS MOTO PITSTER PRO

• Pitbike
• Enduro

ECHO

shindaiwa

Husqvarna

KYMCO

**GPX
MOTO
PITSTER PRO**

418 972-0690 | lespiecesma@hotmail.com | performancema.ca
7846, boulevard Sainte-Anne, Château-Richer (Québec) G0A 1N0

SAINT-LAURENT

Michelle
MOISAN

Directrice générale

TERRAIN DES LOISIRS

Deux projets de réaménagement vont bon train. Le réaménagement de l'arrière de l'Espace F.-X.-Lachance (7014, chemin Royal) débutera cet automne. Ce projet, qui vise la création d'une aire d'échanges et de repos intergénérationnel, sera entrepris prochainement et comportera la création de cinq îlots, dont deux abriteront des balançoires et trois des tables à pique-nique. Un appel d'offres a été lancé en septembre et c'est l'entreprise DEXCO qui a été le plus bas soumissionnaire avec montant de 94 238 \$ plus taxes. Ces travaux seront financés à l'aide de deux subventions déjà obtenues dans le cadre du *Programme québécois d'infrastructures municipales pour les aînés* et du *Programme fédéral Nouveaux Horizons pour les aînés*.

VISITES DE PRÉVENTION INCENDIE

En octobre, les pompiers de Saint-Laurent ont commencé les visites des résidences de la municipalité. Il s'agit de visites de prévention effectuées afin de

vérifier la présence et l'état des avertisseurs de fumée. Les visites continueront également ce mois-ci. Les pompiers seront clairement identifiés et joueront un rôle de prévention et d'inspection uniquement. Aucune vente ou sollicitation ne sera effectuée. Les résidences dont les propriétaires n'ont pas encore rempli le questionnaire d'auto-évaluation seront priorisées. Si vous n'avez pas reçu la visite des pompiers, il n'est pas trop tard pour remplir le formulaire. Il est disponible sur notre site internet dans la barre latérale de droite.

AFFAIRES DIVERSES

Nous vous rappelons que le dernier versement des taxes municipales était dû le 15 octobre.

Un contrat a été octroyé à Excavation Ben Coulombe pour la pose d'un drain agricole autour du garage municipal au coût de 5 600 \$.

Le nouveau rôle d'évaluation qui sera en vigueur en 2025 est disponible sur notre site internet au www.saintlaurentio.com. L'information est également disponible

sur la matrice graphique. Pour l'instant, consultez www.sigale.ca/ sur le site MRC de L'Île-d'Orléans en choisissant l'accès Contribuable ainsi que la municipalité apparaissant plus bas. Par la suite, il faut aller dans l'onglet « Recherches » et « Adresse » et « Recherche » plus bas, à gauche. Une fois l'information affichée, elle se trouvera dans « Info rôle » : choisissez « Télécharger le rôle d'évaluation ». Le rôle en préparation (2025-2026-2027) se trouvera dans la section inférieure du document qui se téléchargera.

La prochaine séance du conseil se tiendra le 4 novembre à 20 h à la salle municipale. Au plaisir de vous y rencontrer.

BONNE RETRAITE À BRIGITTE BOULIANNE

En terminant, au nom du conseil municipal, des employés et en mon nom personnel j'aimerais souhaiter une très agréable retraite à ma très fidèle adjointe des 10 dernières années. En effet, Brigitte aura passé neuf années en tant que directrice générale à Baie-Sainte-Catherine avant de venir rejoindre son

conjoint à Québec pour devenir adjointe administrative dans notre municipalité, en 2014. Elle a été d'une très grande efficacité et elle était toujours ponctuelle et rarement absente. Les citoyens savaient qu'ils seraient accueillis avec empressement et gentillesse.

Elle a beaucoup de projets pour meubler son temps, mais je sais qu'elle profitera de très beaux moments avec son conjoint Richard, ses filles et leurs conjoints et ses petits-enfants.

Je te souhaite santé et bonheur, mon amie Brigitte !



Brigitte Boulianne.

© Municipalité de Saint-Laurent

SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS

Directeur général/greffier-trésorier

RÉSUMÉ DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2024

Résolutions administratives

Une fois les résolutions administratives usuelles adoptées le conseil s'est prononcé sur différents sujets. Parmi ceux-ci, le conseil a résolu d'autoriser la MRC de La Côte-de-Beaupré à procéder à un appel d'offres sur invitation pour la réalisation d'une étude sur les radiocommunications des services incendie de la MRC de La Côte-de-Beaupré et de L'Île-d'Orléans et également d'inclure la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans dans le volet local de l'appel d'offres.

Aide financière

Le conseil a résolu de contribuer à la campagne de financement 2024 de la Fondation du Manoir Mauvide-Genest par le versement de la somme de 100 \$.

Octroi de contrat

En octobre, le conseil a octroyé quelques contrats dans le domaine de la voirie municipale.

La Ferme Régent Picard Inc. a obtenu les contrats de déneigement suivants pour les saisons 2024-2025 et 2025-2026 : un contrat pour les chemins municipaux, pour la somme de 99 435 \$ (plus taxes) et un autre pour les stationnements et la citerne numéro 1 (village), pour la somme de 9 500 \$ (plus taxes).

Un contrat pour la réfection du chemin du Quai a été accordé à l'entreprise P.E. Pageau Inc. pour la somme de 67 151,50 \$ (plus taxes). Ce contrat sera financé entièrement au moyen de subventions reçues du ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec.

Règlement municipal

Une récente modification à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2) (LERM) par l'ajout de l'article 44.1 autorise le conseil « d'une municipalité de moins de 2 000 habitants et dont le territoire n'est pas divisé aux fins électorales » à adopter un règlement pour que le conseil soit plutôt composé du maire et de quatre conseillers.

Les membres du conseil municipal ont donc choisi de démarrer cette modification par le dépôt du projet de règlement 024-197 fixant le nombre de membres composant le conseil municipal et le dépôt d'un avis de motion pour son adoption lors d'une séance ultérieure. Ce projet de règlement a également été adopté lors de la séance.

La prochaine étape pour ce projet de règlement sera une assemblée publique de consultation le 4 novembre 2024 à 19 h 30. En fonction du résultat de cette consultation, l'adoption du règlement pourrait être à l'ordre du jour de la séance ordinaire de décembre.

Prochaines séances

Il va donc de soi que votre présence aux séances de novembre est souhaitée par les membres du conseil puisqu'il y en aura trois différentes, le 4 novembre.

Dès 19 h 30, la tenue de l'assemblée publique de consultation sur le projet de règlement 024-197 est prévue. Celle-ci

sera immédiatement suivie de la séance ordinaire de novembre pour se terminer avec la séance extraordinaire visant à adopter le Plan triennal d'immobilisations pour les exercices 2025, 2026, 2027.

En terminant, nous vous rappelons les heures d'ouverture de la mairie : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans,

1. Lors d'une séance ordinaire du Conseil de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans tenue le 7 octobre 2024, le projet de règlement numéro 024-197 fixant le nombre de membres composant le conseil municipal a été déposé et un avis de motion a été donné;
2. Lors d'une séance ordinaire du Conseil de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, tenue le 7 octobre 2024, le projet de règlement numéro 024-197 fixant le nombre de membres composant le conseil municipal a été adopté;
3. En conformité de l'article 44.1 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2), une assemblée publique de consul-

...

AVIS PUBLIC

Séance extraordinaire sur le plan triennal d'immobilisations 2025-2026-2027

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans,

Qu'une séance extraordinaire sur le plan triennal 2024-2025-2026 se tiendra dans la salle du conseil située à la mairie de la municipalité au 3491, chemin Royal; Que cette séance extraordinaire débutera dès la levée de la séance ordinaire de novembre, le lundi 4 novembre 2024; Que les points suivants seront à l'ordre du jour :

tation se tiendra le 4 novembre 2024 à 19 h 30, dans la salle du conseil située à la mairie de la municipalité, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.

4. Cette assemblée publique se déroulera selon les règles établies par l'article 20 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2).
5. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse ou une personne désignée par elle expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
6. Le projet de règlement est disponible pour consultation à la mairie aux heures régulières, soit du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h et sur le site internet municipal au msfio.ca.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce huitième jour d'octobre deux mille vingt-quatre.

Projet d'ordre du jour

7. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
8. Adoption du plan triennal d'immobilisations 2025-2026-2027;
9. Période de questions ;
 - Les délibérations et la période de questions de cette séance porteront exclusivement sur le plan triennal d'immobilisations.
10. Levée de la séance.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce huitième jour d'octobre deux mille vingt-quatre.

Marco Langlois, DMA
Directeur général/greffier-trésorier

Île d'Orléans

Vivre à l'Île d'Orléans

LA MRC EN BREF

www.mrc.iledorleans.com
 418 829-1011

Appel de dossier : visuel pour la carte de souhaits des Fêtes 2024

**Dominique
LEBLANC**
Conseillère culturelle et communications

La MRC de L'Île-d'Orléans souhaite obtenir une licence de droits d'auteurs pour une œuvre d'un ou d'une artiste de l'île d'Orléans en vue de la création de sa carte virtuelle des Fêtes 2024.

Les artistes professionnels sont sollicités pour faire parvenir une esquisse de ce qui pourrait devenir une œuvre numérique qui accompagnera les souhaits des Fêtes de la MRC. Une publication dans le journal *Autour de l'île* sera aussi faite à partir de l'œuvre.

L'usage exclusif de la MRC pour l'œuvre n'est pas requis : une photo d'une œuvre existante et actuellement destinée à la vente peut être utilisée. L'usage exclusif de la version numérique

pour la période concernée est toutefois exigé par la MRC.

DÉTAILS DE LA DEMANDE

- Thématique : ambiance festive / des Fêtes.
- Image numérique haute résolution 300 dpi (de type JPEG, EPS).
- Un texte rédigé par la MRC de L'Île-d'Orléans accompagnera le visuel.
- Utilisation : courriels, réseaux sociaux, publicité dans le journal *Autour de l'île*

CACHET OFFERT

350 \$ pour les droits d'utilisation de l'œuvre numérique pendant les mois de décembre 2024 et janvier 2025.

CRITÈRES DE SÉLECTION

- Artiste professionnel basé à l'île d'Orléans.
- Utilisation de la thématique dans le visuel.
- Originalité de l'œuvre.

ÉCHÉANCIER

- Date limite de dépôt de l'esquisse : le lundi 11 novembre 2024.
- Réponse du jury : le lundi 18 novembre 2024.
- Livraison de l'œuvre : le lundi 2 décembre 2024.

**MÉTHODE DE DÉPÔT
DU DOSSIER**

Faire parvenir l'esquisse et les informations concernant l'œuvre (titre, medium) par courriel à dleblanc@mrcio.qc.ca.

INFORMATION
 Dominique LeBlanc
 418 829-1011 # 234
dleblanc@mrcio.qc.ca

À quand remonte votre dernier ramonage ?

**Vicky
BÉLANGER**
Préventionniste en sécurité incendie

Le fait de faire ramoner sa cheminée ne fait pas que réduire le risque d'incendie ; cela réduit aussi le risque d'intoxication au monoxyde de carbone, car cela permet une meilleure évacuation des gaz et de la fumée.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore, toxique et potentiellement mortel qui résulte d'une combustion incomplète, et ce, quel que

soit le combustible utilisé (bois, butane, charbon, essence, gaz naturel, pétrole ou propane).

Il se répand rapidement dans l'environnement. Il est donc important d'avoir au moins un avertisseur de monoxyde de carbone à proximité de l'appareil et minimalement aux étages qui comportent des chambres. Seul un avertisseur de monoxyde de

carbone peut détecter la présence de ce gaz.

La réglementation de chaque municipalité de l'île d'Orléans mentionne qu'un ramonage doit être fait chaque année. Cela dit, si vous brûlez plusieurs cordes de bois par année, un deuxième ramonage est recommandé.

Bien qu'il soit possible de le faire soi-même, il est grandement recommandé de

faire affaire avec un professionnel pour effectuer le ramonage de votre cheminée. En plus d'éliminer la créosote susceptible de s'enflammer, il pourra vérifier l'état des installations afin de confirmer qu'elles sont sécuritaires.

Pour plus d'information, contactez-nous à prevention@mrcio.qc.ca.

Rôle d'évaluation foncière

**Chantale
CORMIER**
Directrice générale et greffière-trésorière

La MRC de L'Île-d'Orléans a la responsabilité de l'évaluation foncière qu'elle délègue à une firme externe. En décembre 2023, c'est le Groupe Altus Limitée qui a été mandaté pour réaliser l'évaluation foncière pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2029.

SEPTEMBRE 2024

La tournée des inspecteurs du Groupe Altus Limitée est terminée et le rôle d'évaluation des propriétés pour 2025-2026-2027 est disponible à chaque bureau municipal.

QUESTIONS OU CONTESTATION

Pour des explications sur l'évaluation de leur propriété, deux étapes s'offrent aux citoyens :

- Les propriétaires peuvent communiquer avec la ressource du Groupe

Altus Limitée, Alexandre Leblond au 418 628-4602.

- Si l'échange avec M. Leblond n'est pas à leur satisfaction, les citoyens peuvent contester par écrit l'évaluation à l'aide de ce formulaire numérique [Révision administrative en matière d'évaluation foncière municipale <https://bit.ly/3Nyiw0B>] accompagné d'un chèque posté ou déposé en personne à la MRC. Notez qu'il y a des frais entourant cette dernière étape. Les frais sont proportionnels à la valeur de la propriété : consultez votre rôle d'évaluation foncière pour connaître le montant précalculé.

La période de contestation se termine le mercredi 30 avril 2025.

Pour information, contactez Suzanne Masson, adjointe administrative, à info@mrcio.qc.ca ouappelez au 418 829-1011 # 221.

www.ebenresidences.ca

Manoir de Courville



2002, boulevard des Chutes, Québec (Québec) G1C 8A7

Téléphone: 418 663-3300
ēBēn
résidences pour aînés

Collecte des résidus verts

**Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE**

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

En plus des feuilles mortes, plusieurs autres résidus végétaux sont acceptés dans la collecte de résidus verts. Ces résidus seront compostés par un agriculteur de l'île d'Orléans qui les épandra ensuite dans ses champs. Merci de respecter les consignes ci-dessous, pour le bon déroulement de la collecte.

DATES DE COLLECTES

- 25 octobre : Sainte-Famille et Saint-François.
- 1^{er} novembre : Sainte-Pétronille et Saint-Pierre.
- 8 novembre : Saint-Laurent, Saint-Jean et Saint-François.
- 15 novembre : Sainte-Pétronille, Saint-Pierre et Sainte-Famille.

CONSIGNES

- Pratiquer le feuillicyclage et le compostage pour réduire la quantité de résidus verts à collecter;
- Placer les résidus verts dans des sacs en papier;
- Refermer les sacs en roulant les rebords;
- La veille de la collecte, placer les sacs en bordure de rue.

RÉSIDUS VERTS ACCEPTÉS

- feuilles et aiguilles d'arbres, gazon, paille, brindilles;
- résidus végétaux de jardinage et de désherbage;
- citrouilles;
- sciures de bois non traité et non peint.

MATIÈRES REFUSÉES

- sacs en plastique;
- ruban adhésif, attaches
- branches;
- plantes exotiques nuisibles (berce du Caucase, renouée japonaise, etc.).

SURPLUS DE RÉSIDUS VERTS

Si vous avez un surplus de résidus verts, vous pouvez l'apporter à notre lieu de compostage en veillant à signer le registre sur place. SVP contacter le 418 829-1011 poste 3 ou gmr@mrcio.qc.ca pour obtenir les informations.

FEUILLYCLAGE

Pratiquer le feuillicyclage, c'est laisser la nature se charger de la décomposition des feuilles mortes. Pour accélérer le processus, il suffit d'étaler les feuilles sur son terrain, puis de les déchiqueter en passant la tondeuse

sans sac. Les feuilles décomposées enrichiront ainsi le sol. Pour de meilleurs résultats, bien aiguiser la lame de la tondeuse.

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Visitez www.recupio.ca, suivez la page Facebook « Récup Île d'Orléans » ou contactez le 418 829-1011 poste 3.

COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Acceptés :



Refusés :



© MRC de L'Île-d'Orléans

Pourquoi est-il mauvais de jeter les feuilles mortes au fleuve ?

**Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE**

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

À l'automne, marcher sur la berge se transforme parfois en course à obstacles à travers les rognures de gazon, résidus de jardin et tas de feuilles qui ont pris le bord... du fleuve.

Jeter ses résidus verts sur la berge n'est pas sans conséquence pour ce milieu. Il s'agit d'un apport additionnel de matière organique. La microfaune et les

bactéries qui dégradent cette matière utilisent alors l'oxygène du milieu, rendant l'eau des cuvettes anoxique.

Dans le cas où l'apport de matière organique est trop important, les organismes ne peuvent suffire à sa dégradation, engendrant putréfaction et émanation de méthane. De plus, les débris végétaux peuvent contenir des

engrais et des pesticides qui entraînent la prolifération d'algues ainsi que l'intoxication du milieu et de ses habitants (grenouilles, mollusques, etc.). Les plantes exotiques provenant des plates bandes peuvent aussi s'installer sur la berge et compétitionner avec les espèces locales, contribuant à la disparition de ces dernières.

En outre, les résidus végétaux constituent une source de matière organique utile pour nos jardins et nos terres agricoles. Au lieu de les jeter, il est préférable de les composter à la maison ou de les déposer dans la collecte de résidus verts.

L'île d'Orléans : quelle vision socio-économique pour 2030 ?

**Marie-Maudé
CHEVRIER**

Conseillère touristique et adjointe à la direction

La MRC de L'Île-d'Orléans invite les entreprises à une journée participative en vue du renouvellement de la stratégie territoriale de l'île.

Quand? Le mercredi 30 octobre 2024 de 8 h 30 à 16 h.

Où? Au centre communautaire Le Sillon à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.

Par qui? La MRC, accompagnée de *Vignola Stratégies* et *En Mode Solution*.

Pour qui? La communauté d'affaires et le milieu municipal de l'île.

Quoi? Voici le déroulement sommaire:

- Accueil et inscription
- Retour sur la Stratégie territoriale en vigueur depuis 2018
- Portrait territorial, constats et enjeux
- Atelier sur la vision socio-économique 2030
- Dîner-réseautage (dîner fourni)
- Ateliers sur les orientations et les projets prioritaires
- Période d'échanges et conclusion
- Événement gratuit, inscription requise. Maximum deux représentants par entreprise. Confirmez votre présence à mmchevrier@mrcio.qc.ca.

Plan de développement de la zone agricole : santé des producteurs

**Julie
GOUDREAU**

Conseillère aux entreprises et responsable du suivi PDZA

Ces dernières années, une prise de conscience croissante émerge au Québec concernant la détresse psychologique que vivent de nombreux producteurs. D'après diverses études, les agriculteurs vivent avec un stress important lié à des facteurs tels que la précarité financière, des horaires de travail surchargés, les aléas climatiques et l'isolement.

Les conditions de travail difficiles peuvent entraîner des répercussions négatives sur la santé psychologique des

producteurs. C'est dans ce contexte que l'organisme Au cœur des familles agricoles (ACFA) a mis en place le concept de travailleur de rang, dont l'objectif est d'offrir des services psychosociaux aux familles agricoles.

RÉDUIRE LA DÉTRESSE PSYCHOLOGIQUE DANS NOTRE RÉGION

Depuis 2021, la Fédération de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la

Capitale-Nationale-Côte-Nord collabore avec ACFA pour soutenir les exploitants confrontés à des conflits familiaux, de l'épuisement, de la violence, des problèmes de consommation, des difficultés financières, des idées suicidaires et d'autres enjeux.

Myriam Lachance, la travailleuse de rang active dans notre région, a pour mission d'accompagner et d'aider les producteurs et leurs familles. Elle réalise

des suivis psychosociaux par téléphone ou directement à la ferme, tout en intervenant en situation de crise. Depuis le début du projet en 2021, plus de 300 producteurs ont bénéficié de son aide, avec 280 interventions réalisées.

Les principales raisons d'interventions régionales, classées par ordre d'importance, comprennent: des événements dramatiques (incendies, effondrements, accidents, etc.), des conflits familiaux

liés avec le travail, des problèmes de stress et d'anxiété, des séparations ou divorces, des conditions agricoles difficiles, des problèmes financiers liés à l'entreprise, etc.

Les services fournis par la travailleuse de rang sont offerts gratuitement aux bénéficiaires et en toute confidentialité. Pour joindre Mme Lachance, vous pouvez la contacter au 450 768-6995 ou lui écrire à myriamlachance@acfareseaux.qc.ca.

Dans son plan d'action agricole, la MRC soutient le maintien des services de cette ressource partagée avec d'autres MRC de la région, car la santé psychologique des producteurs est une priorité. Ces services sont rendus possibles grâce au soutien financier de la Fédération de l'UPA Capitale-Nationale-Côte-Nord et l'Entente sectorielle agricole et agroalimentaire de la Capitale-Nationale et Lévis.

SAINT-JEAN

Nancy
CLAVET

Directrice générale/greffière-trésorière

Voici un résumé des principaux points traités à la séance du 7 octobre 2024.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Dépôt des états financiers comparatifs

Conformément à l'article 176.4 (RLRQ, c. C-27.1) du Code municipal, Mme Nancy Clavet, directrice générale et greffière-trésorière, dépose les états financiers comparatifs au 30 septembre 2024, de même que les états prévisionnels. Les documents seront disponibles sur le site internet de la municipalité.

Transport routier

N'allez pas trop vite ! À la suite du dépôt d'une pétition au conseil municipal le 12 août 2024, par le Regroupement sécurité citoyens, le ministère des Transports et de la Mobilité durable a confirmé que le secteur visé par la pétition de demande de réduction de vitesse fera l'objet d'une analyse de sécurité détaillée. Cette dernière nécessitera notamment des intrants qui seront obtenus par des visites terrain et des relevés de vitesse et évalués à l'aide de comparatifs avec d'autres secteurs similaires.

Le dossier est pris en charge. Le ministère suit les conditions de circulation et de sécurité de cette route et agit au bénéfice de l'ensemble des usagers. En ce qui concerne le non-respect de la limite de vitesse affichée, il revient à la Sûreté du Québec de la faire respecter. Une demande de surveillance a été formulée à cette dernière, et ce, comme chaque année.

Loisirs et culture

Fêtons nos bénévoles ! Les municipalités de Saint-Jean et de Saint-François s'unissent pour souligner la précieuse contribution de leurs bénévoles qui, par leurs actions, participent au

développement et au bien-être de leur communauté. C'est avec plaisir que les bénévoles sont conviés à une soirée festive qui aura lieu le 1^{er} novembre 2024 au centre communautaire de Saint-Jean. Pour l'événement, les municipalités ont confié le buffet prévu à Buffet Maison. Une résolution demandant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un permis de réunion pour l'activité *Que du plaisir* a été entérinée.

PRÉPARONS LA SAISON DE PATINAGE

À la mi-décembre, une roulotte de 12 pi x 24 pi sera installée temporairement sur le site de la patinoire, et ce, afin d'améliorer le confort des usagers puisque la bâtie actuelle est désuète. La location de la roulotte sera effectuée auprès de Location Orléans au coût de 2 520 \$ plus taxes, pour une durée de quatre mois. Un contrôle de lumière extérieure sera également installé sur le site par Jacques Normand et Fils au coût de 875 \$ plus taxes.

CONTRIBUTION FINANCIÈRE AU BÉNÉFICE DES PAROISSIENS

Le conseil municipal a approuvé une aide financière de 100 \$ en guise de soutien à la Paroisse Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans pour l'achat d'une publicité dans le feuillet paroissial pour l'année 2024.

SUIVI DES DOSSIERS DU MAIRE

Le service de gratuité de PLUMobile offert aux résidents de l'île a été très bénéfique. En effet, une augmentation moyenne de plus de 50 % de l'utilisation (3 940 personnes) a été observée de janvier à septembre 2024.

Prochaine séance ordinaire du conseil au centre administratif, 8, chemin des Côtes : 4 novembre 2024.

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque.

581 999-7394

•••

Vous cherchez une bonne peintre sur l'île d'Orléans ? Contactez-moi ! Peinture, charte de couleurs si désiré, prise en charge de travaux de plâtrage et de rénovations intérieures et extérieures. Références sur demande. Réservez bientôt pour vos terrasses. France Girard à FB france.girard.792.

418 829-0155

•••

Espace Thérapeutique Orléans. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. HalimTAZI. <http://www.espacetherapeutiqueorleans.ca>, halim_tazi@videotron.ca

418 922-7089

•••

Avez-vous ou connaissez-vous quelqu'un qui a des inquiétudes ou des problèmes de sous-sol ou de fondations ? Pour en savoir plus, visitez et partagez ma page web (conseilssoussoquebec.com) ou contactez-moi (Peter).

581 909-3480

À VENDRE

Grande vente vide-grenier d'une maison ancestrale. Antiquités: meubles québécois 19^e et 20^e siècles armoires, lits, commodes, tables et chaises, bibliothèques de notaire, belle vaisselle ancienne (Flow Blue, Deauville, etc.), objets décoratifs, etc. Plusieurs outils électriques et à main, quantité de livres anciens et récents. Planches de chêne (jusqu'à 9 pi de long, x jusqu'à 10 po larg, x 1,5 po d'épaisseur). A donner: lit gigogne simple. Sur rendez-vous.

581 996-9085

•••

4 pneus d'hiver Nokian 185/70 R14v négociable.

418 828 0549

OFFRE D'EMPLOIS

Le Parc maritime de Saint-Laurent de l'île d'Orléans, organisme à but non lucratif qui a pour mission de préserver et de mettre en valeur son patrimoine maritime à partir du site de l'ancien Chantier maritime de Saint-Laurent et de la Chalouperie Godbout, est à la recherche d'un directeur général ou d'une directrice générale. Principales responsabilités: gérer les projets liés au développement et à la gestion du Parc maritime, notamment la construction d'un nouveau bâtiment multifonctionnel; assurer le suivi budgétaire en collaboration avec la firme comptable; effectuer du démarchage en vue de susciter des sources de financement; coordonner les activités régulières et spéciales du Parc maritime et collaborer à leur organisation; élaborer et mettre en œuvre des stratégies de promotion des activités offertes par le Parc; agir à titre d'interlocuteur ou d'interlocutrice pour le conseil d'administration auprès des instances gouvernementales et autres organismes (MRC, municipalité, partenaires, etc.); collaborer à la réalisation d'autres programmes développés sur le territoire, dont Saint-Laurent Village maritime; recruter et sélectionner le personnel saisonnier et en assurer la supervision; superviser les travaux d'entretien du site. Exigences et qualifications: détenir un diplôme de 1^{er} cycle ou l'équivalent dans une discipline appropriée; posséder au moins trois années d'expérience en gestion des ressources humaines, financières et matérielles; avoir d'excellentes compétences en leadership, relations interpersonnelles, communication orale et écrite; démontrer une bonne capacité d'adaptation, un sens de l'organisation et une aptitude à travailler en équipe; avoir une connaissance de base des outils informatiques d'utilisation courante. Conditions de travail: poste permanent 35 heures par semaine. Entrée en fonction: 1^{er} janvier 2025. Salaire: selon la politique salariale de l'organisme. Soumettez votre candidature au plus tard le 10 novembre à 16 h à l'adresse suivante: parcmaritime@gmail.com

•••

Entretien ménager. Vous désirez un petit revenu supplémentaire ? J'ai le travail parfait pour vous. L'entretien de deux petits chalets, à la demande. S'il vous plaît, communiquez avec Au Vieux Foyer.

418 828-9171

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

Lundi 4 novembre

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués

Vendredi 8 novembre

Distribution du journal

Jeudi 21 novembre

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone: 418 828-0330 | Télécopieur: 418 828-0741 | info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef
Marc Cochrane

Directrice
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs: Hélène Bayard, Céline Bardet, Charlotte Bédard, Marie Blouin, Gaétan Bouchard, Line Frenette, Gilles Gallichan, Véronique Gravel, Noémie Labbé, Annie Labranche, Pierre Lahoud, Claudette Lavoie, Caroline Leclerc, Patrick Plante, Réjeanne Rousseau, Sarah Thibaudeau-Cormier, Robert Turgeon et Laure-Marie Vayssairat.

Impression:



AMÉCO Québec

Félicitations aux 18 boursiers 2024 de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans!



Encourager la persévérance scolaire a toujours été l'une de nos priorités. Les jeunes sont inspirants et ils ont de grands rêves. Nous sommes heureux d'y contribuer à notre façon.

Cette année, la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a remis 15 500 \$ en bourses d'études à de jeunes membres du secondaire à l'université qui se sont démarqués par leur persévérance scolaire et leur engagement dans la collectivité. Merci à tous les jeunes ayant postulé pour l'obtention d'une bourse d'études Desjardins.

Surveillez le prochain appel de candidatures à compter du 1^{er} mars 2025 via desjardins.com/bourses.



TOITURES
R.P. inc.

T.418.702.0995

WWW.TOIUTURESRP.COM

**PROFITEZ DE TARIFS PRÉFÉRENTIELS
EN COMMUNIQUANT AVEC NOUS
DÈS AUJOURD'HUI POUR VOTRE
PROJET À VENIR !**



RBQ. 5601-7338-01